

# *Funghans*

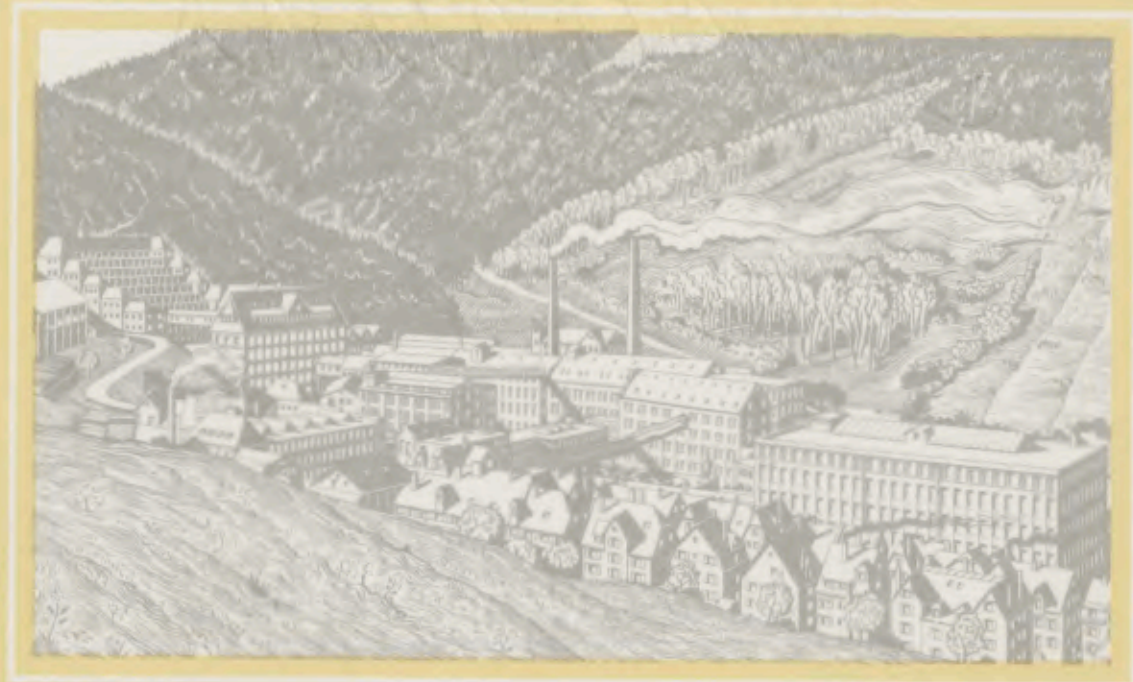
A U S G A B E

**1950**



H A U P T K A T A L O G





## UHRENFABRIKEN

Watch- and Clock Factories - Fabriques d'horlogerie - Fábricas de relojes

GEBRÜDER

# *Junghans*

A · G

SCHRAMBERG

SCHWARZWALD

Black-Forest - Forêt Noire - Selva negra



Nr. 4

Nummern-Verzeichnis

Nummer	Seite	Nummer	Seite	Nummer	Seite
<b>101/0223-0226</b> .....	9	<b>3/0246</b> .....	37	12/0084 .....	57
101/0264-0266 .....	10	3/0285-0286 .....	37	12/0085-0087 .....	58
101/0267 .....	7	3/0288-0289 .....	38	12/0089 .....	58
101/0268 .....	8	3/0276-0277 .....	39	12/0091 .....	57
101/0273 .....	8			12/0093 .....	57
101/4523-4524 .....	12	<b>52/0037-0038</b> .....	40	12/0109 .....	59
101/4525 .....	11	52/0040-0041 .....	41	12/0111 .....	57
101/4526-4527 .....	12	52/0050 .....	40	12/0112 .....	59
101/4528 .....	11	52/0051 .....	41	12/0113 .....	57
101/4529 .....	11			12/0114-0115 .....	58
101/4530 .....	12			12/0116 .....	60
101/4531 .....	11	<b>8/0307</b> .....	51		
101/4532-4534 .....	13	8/0797-0798 .....	51	<b>14/0023</b> .....	61
101/4535 .....	14	8/0959 .....	51		
101/4536 .....	16	8/1021-1022 .....	51	<b>17/1700-1701</b> .....	66
101/4537 .....	15	8/1140 .....	51	17/1702 .....	67
101/4538 .....	16	8/3209 .....	46	17/1703 .....	69
		8/3211 .....	46	17/1704 .....	85
		8/3373 .....	46	17/1705 .....	86
<b>4/0367-0368</b> .....	23	8/3380 .....	48	17/1706 .....	85
4/0370 .....	23	8/3560 .....	46	17/1707 .....	86
4/0371 .....	24	8/3700-3701 .....	47	17/1708 .....	68
4/0392 .....	25	8/3955 .....	46	17/1709 .....	75
4/0394-0396 .....	17	8/3956 .....	47	17/1710 .....	70
4/0397-0398 .....	18	8/3957 .....	48	17/1711 .....	75
4/0400-0401 .....	20	8/3970 .....	48	17/1712 .....	76
4/0402-0403 .....	18	8/6005-6007 .....	49	17/1713 .....	70
4/0404-0405 .....	22	8/6008-6009 .....	50	17/1714-1715 .....	79
4/0406-0407 .....	24			17/1716 .....	73
4/0408-0409 .....	25	<b>9/0160</b> .....	53	17/1720-1721 .....	80
4/0410-0412 .....	19	9/0184 .....	53	17/1722 .....	81
4/0413-0415 .....	21			17/1736 .....	84
		<b>10/0166</b> .....	54	17/1737 .....	87
<b>5/4473-4475</b> .....	29	10/0167 .....	55	17/1738 .....	73
5/4476-4477 .....	30			17/1743 .....	69
		<b>12/0064</b> .....	56	17/1767 .....	65
<b>2/0138</b> .....	33	12/0066 .....	59	17/1768 .....	64
2/0168 .....	33	12/0074 .....	60	17/1769 .....	65
2/0169-0171 .....	34	12/0077 .....	60	17/1770 .....	67
2/0172-0173 .....	35	12/0078-0080 .....	57	17/1771-1772 .....	74
2/0174-0175 .....	36	12/0083 .....	56	17/1773 .....	76
				17/1774 .....	81





Nummern-Verzeichnis

Nummer	Seite	Nummer	Seite	Nummer	Seite
18/0222 .....	101	19/0897-0898 .....	98	22/0085/0086 .....	105
18/0224 .....	101	19/0899-0902 .....	98		
18/0501-0502 .....	102	19/0903 .....	96	24/0240-0242 .....	125
		19/0904-0905 .....	99		
19/0792-0793 .....	94	19/0906-0912 .....	95	26/0050 .....	111
19/0797 .....	97	19/0913 .....	96	26/073 .....	110
19/0799-0800 .....	97	19/0914 .....	100	26/0074-0076 .....	115
19/0801 .....	96			26/077-0078 .....	111
19/0810 .....	99	20/0021-0022 .....	119	26/0079-0080 .....	112
19/0814 .....	96	20/0038-0039 .....	120	26/0081-0082 .....	113
19/0862 .....	97	20/0040-0041 .....	121	26/0083-0084 .....	114
19/0880 .....	93	20/0042-0043 .....	122	26/0085 .....	112
19/0882-0885 .....	93	20/0044 .....	123	26/0089-0090 .....	110
19/0886-0889 .....	92			26/0326 .....	110
19/0890-0893 .....	94	22/0067 .....	104		
19/0894-0895 .....	92	22/0079 .....	104	27/0090-0091 .....	126
19/0896 .....	95				

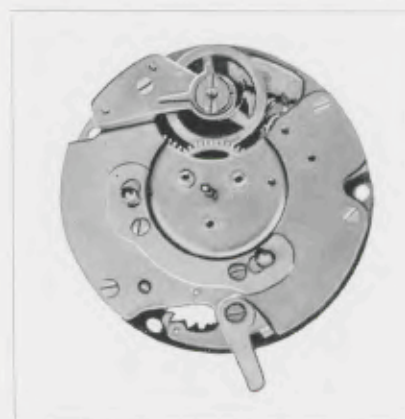




Gruppe 101

Reiseuhren

(Kodakform) in Metallgehäusen, 2 Steine  
 Travelling watches in camera cases, 2 jewels  
 Montres de voyage (forme Kodak) en boîtier métal, 2 rubis  
 Relojes para viaje (forma Kodak) en cajas de metal, 2 rubis



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
 45 mm  $\varnothing$  = 1 3/4 inches

1 Tag Weckerwerk Nr. J 75 mit Stiftenankergang, 2 und 4 Steine, staubdicht

1 day alarm movement with pin pallet escapement, 2 and 4 jewels, dustproof

Mouvement à réveil plat échappement à goupilles, 2 et 4 rubis, imperméable à la poussière

Máquina despertador, plana escape á clavijas, 2 y 4 rubis, impermeable al polvo



8,1 x 6,1 cm = 3 1/8 x 2 3/8 inches

101/0267 RZ

Metallgehäuse braun

Brown lacquered metal case

Boîte métal laqué brun

Caja de metal laqueado moreno



Rahmen vergoldet, Facetteglas, geschliffenes hellkupferfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. 1 Tag Weckerwerk J 75, 2 Steine, Stiftenankergang, Platinen dessiniert

Gilt frame, bevelled glass, light copper-coloured metal dial with luminous figures and hands, 1 day alarm movement with 2 jewels

Cadre doré, glace biseautée, cadran métal cuivre clair avec chiffres et aiguilles lumineux, 30 heures réveil mouvement avec 2 rubis

Marco dorado, cristal biselado, esfera de meta de cobre claro con cifras y agujas luminosas, despertador, 30 horas cuerda, con 2 rubis





Gruppe 101

**Reiseuhren** (Kodakform) in Metallgehäusen, 2 Steine  
 Travelling watches in camera cases, 2 jewels  
 Montres de voyage (forme Kodak) en boîtier métal, 2 rubis  
 Relojes para viaje (forma Kodak) en cajas de metal, 2 rubis



6,1 x 6,1 cm = 2 3/8 x 2 3/8 inches

Rahmen vergoldet. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. 1 Tag Weckerwerk J75, 2 Steine, Stiftanankergang, Platinen dessiniert, staubdicht

Gilt frame, bevelled glass. Black metal dial with luminous figures and hands, 1 day alarm movement with pin pallet escapement. 2 jewels, dust-proof

Cadre doré, glace biseautée. Cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux, 30 heures réveil à ancre avec goupilles, 2 rubis, imperméable à la poussière

Marco dorado, cristal biselado. Esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas, despertador 30 horas cuerda, escape à clavijas, con 2 rubis, impermeable al polvo



6,1 x 6,1 cm = 2 3/8 x 2 3/8 inches

101/0268 RZ

Metallgehäuse braun  
 Brown lacquered metal case  
 Boîte métal laqué brun  
 Caja de metal laqueado moreno

**Feines Lederetui**

zu 101/0267-0268 RZ  
 Genuine leather case  
 Etui véritable cuir  
 Estuche de cuero fino



101/0273

Lederetui Ecrasé glanzbraun  
 Leather case brown Ecrasé  
 Etui cuir Ecrasé brun  
 Estuche de cuero ecrasé moreno

Gruppe 101

**Reiseuhren** in Lederetuis, 2 Steine

Travelling watches in leather cases, 2 jewels  
 Montres de voyage en étuis cuir, 2 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero, 2 rubis



Rahmen vergoldet. Bomb. Facetteglas, geschliffenes hell-kupferfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftanankergang, 2 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Gilt frame. Bevelled convex glass, light copper-coloured metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement. 2 jewels. Polished back bell, dustproof

Cadre doré. Glace biseautée et bombée, cadran métal cuivre clair avec chiffres et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 2 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco dorado. Cristal biselado y convexo, esfera de metal de cobre claro con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape à clavijas, 2 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo.



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

101/0223 RZ

Rot - Red - Rouge - Rojo

101/0224 RZ

Dunkelgrün - Dark green - Vert foncé - Verde oscuro

101/0225 RZ

Braun - Brown - Brun - Moreno

101/0226 RZ

Beige - Light - Beige - Beige



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches



Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 2 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 2 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 2 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 2 rubis



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

101/0264 RZ

Braun - Brown - Brun - Moreno



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

101/0265 RZ

Schwarz - Black - Noir - Negro



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

101/0266 RZ

Dunkelgrün - Darkgreen - Vert foncé - Verde oscuro

Rahmen vergoldet. Bomb. Facetteglas, geschliffenes, hellkupferfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Cilt frame, Bevelled convex glass, light coppercoloured metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 2 jewels. Polished back bell, dustproof

Cadre doré. Glace biseautée et bombée, cadran métal cuivre clair avec chiffres et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 2 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco dorado. Cristal biselado y convexo, esfera de cobre claro con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 2 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo

Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



Bomb. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Bevelled convex glass, black metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dustproof

Glace biseautée et bombée, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Cristal biselado y convexo, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

101/4525 RZ

Ecrasé grün - Green Ecrasé - Ecrasé vert - Ecrasé verde

101/4528 RZ

Ecrasé braun (Gold) - Brown Ecrasé - Ecrasé brun - Ecrasé moreno

101/4529 RZ

Ecrasé rot - Red Ecrasé - Ecrasé rouge - Ecrasé rojo



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

101/4531 RZ

Kalbleder, Krokonarbe - Boxcalf, grained - Boxcalf, grain crocodile - Boxcalf, granulado cocodrilo



Gruppe 101

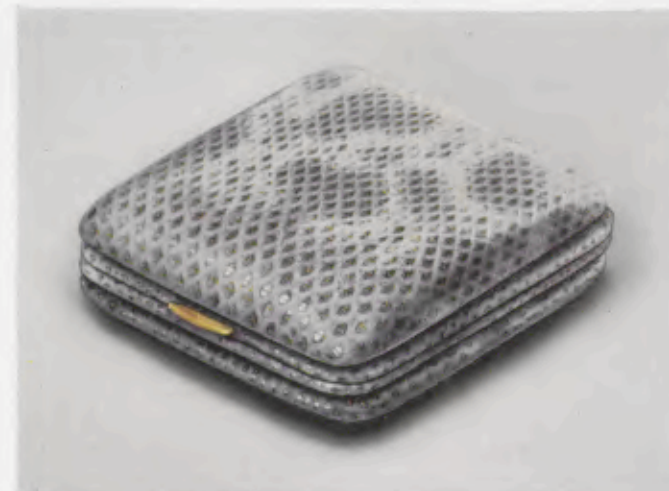
**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 3/4 inches



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 3/4 inches



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 3/4 inches

Bomb. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Bevelled convex glass, black metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dustproof

Glace biseautée et bombée, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineuses. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Cristal biselado y convexo, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo

**101/4523 RZ**

Boxcalf rot - Red boxcalf - Boxcalf rouge - Boxcalf rojo

**101/4524 RZ**

Boxcalf braun - Brown boxcalf - Boxcalf brun - Boxcalf moreno

**101/4526 RZ**

Echt Schweinsleder - Real hog-skin - Cuir de porc véritable - Cuero de puerco legítimo

**101/4527 RZ**

Echt Karungschlange - Genuine snake-skin - Serpent véritable - Serpiente veritable

**101/4530 RZ**

Boxcalf dunkelgrün - Green boxcalf - Boxcalf vert foncé - Boxcalf verde oscuro

Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

**101/4532 RZ**

Ostindisch Saffian braun  
 Brown morocco - Maroquin brun - Cabra morena



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

**101/4533 RZ**

Ostindisch Saffian dunkelgrün  
 Green morocco - Maroquin vert - Cabra verde



8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

**101/4534 RZ**

Ostindisch Saffian blau  
 Blue morocco - Maroquin bleu - Cabra azul

Rahmen vergoldet. Bomb. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern - Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Gilt frame. Bevelled convex glass, black metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dustproof

Cadre doré. Glace biseautée et bombée, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineuses. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco dorado. Cristal biselado y convexo, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo





Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



Rahmen vergoldet. Bomb. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Gilt frame, Bevelled convex glass, black metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dustproof

Cadre doré. Glace biseautée et bombée, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco dorado. Cristal biselado y convexo, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo



101/4535 RZ

Braun Hornbeak  
 Brown Hornbeak  
 Hornbeak brun  
 Hornbeak moreno

8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



Chromrahmen. Bomb. Facetteglas, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rückwandglocke, staubdicht

Chromium plated frame, Bevelled convex glass, black metal dial with luminous figures and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dustproof

Cadre chromé. Glace biseautée et bombée, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco cromado. Cristal biselado y convexo, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo impermeable al polvo



101/4537 RZ

Echt Schweinsleder  
 Real hog-skin  
 Cuir de porc véritable  
 Cuero de puerco legítimo

8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches





Gruppe 101

**Reiseuhren** in feinen Lederetuis, 4 Steine  
 Travelling watches in genuine leather cases, 4 jewels  
 Montres de voyage en étuis véritable cuir, 4 rubis  
 Relojes para viaje en estuches de cuero fino, 4 rubis



Rahmen vergoldet. Bomb. Facetteglas, zwei-farbiges Metallblatt mit Goldrelieffzahlen, Radium-punkte und -zeiger. Flaches 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 4 Steine. Polierte Rück-wandglocke, staubdicht

Gilt frame, Bevelled convex glass, two-coloured metal dial with gilt raised figures, luminous points and hands. Flat alarm movement with pin pallet escapement, 4 jewels. Polished back bell, dust-proof

Cadre doré. Glace biseautée et bombée, cadran métal bicolore avec chiffres dorés relief, points et aiguilles lumineux. Mouvement à réveil plat avec goupilles, 4 rubis. Timbre fond poli, imperméable à la poussière

Marco dorado. Cristal biselado y convexo, esfera de metal bicolor con cifras doradas en relieve, puntos y agujas luminosas. Máquina despertador, plana, escape a clavijas, 4 rubis. Campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo



101/4536 RP

Boxcalf schwarz  
 Black boxcalf - Boxcalf noir - Boxcalf negro

8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches



101/4538 RP

Boxcalf braun  
 Brown boxcalf - Boxcalf brun - Boxcalf moreno

8 x 8,5 cm = 3 1/4 x 3 3/8 inches

Gruppe 4

**Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels  
 Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
 Despertadores miniatura de calidad superior. Máquina a áncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

Portello



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0394 RP

Verchromt poliert  
 Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkten und -zeigern, Facetteglas

Chromium plated polished  
 Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, bevelled glass

Chromé poli  
 Cadran argenté avec chiffres polis relief, points et aiguilles lumineux, glace biseautée

Cromado pulido  
 Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas, cristal biselado

Portello



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0395 RZ

Vergoldet mit elfenbeinfarbigem Band  
 Silberblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas

Gilt with ivory colour centre-band  
 Silver dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Doré avec bande ivoire  
 Cadran argenté avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée

Dorado con cinta color marfil  
 Esfera plateada con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

Portello



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0396 RP

Vergoldet poliert  
 Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkten und -zeigern, Facetteglas

Gilt polished  
 Silver dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Doré poli  
 Cadran argenté avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée

Dorado pulido  
 Esfera plateada con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwand, staubdicht - 1 day alarm with watch movement, 2 jewels. Polished back, dustproof - 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis. Fond poli, imperméable à la poussière - Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis. Respaldo pulido impermeable al polvo





Gruppe 4 **Miniatur-Wecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Portello



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels  
Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
Despertadores miniatura de calidad superior. Máquina á áncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

4/0397 RP

Vergoldet mit lindgrünem Band, Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger. Facetteglas  
Gilt with pale green centre-band, Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, bevelled glass  
Doré avec bande en couleur vert tilleul. Cadran argenté avec chiffres polis en relief, points et aiguilles lumineux, glace biseauté  
Dorado con cinta color verde suave. Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosos, cristal biselado

Portello



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0398 RP

Vergoldet mit zartblauem Band, Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger. Facetteglas  
Gilt with dove-coloured centre-band, Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, bevelled glass  
Doré avec bande en couleur gorge de pigeon. Cadran argenté avec chiffres polis en relief, points et aiguilles lumineux, glace biseauté  
Dorado con cinta color azul de paloma. Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosos, cristal biselado

1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwand, staubdicht

1 day alarm with watch movement, 2 jewels. Polished back, dustproof  
30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis. Fond poli, imperméable à la poussière

Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis. Respaldo pulido, impermeable al polvo

**Feine Lederetuis mit Reißverschluss**

Genuine leather cases with zip closing - Etuis véritable cuir avec fermeture éclair  
Estuches de cuero fino con cierre de cremallera



5,5 x 5,5 cm = 2 1/4 x 2 1/4 inches

4/0402 Lederetui Ecrasé glanzbraun  
Leather case brown Ecrasé  
Etui cuir Ecrasé brun  
Estuche de cuero Ecrasé moreno



5,5 x 5,5 cm = 2 1/4 x 2 1/4 inches

4/0403 Lederetui Ecrasé glanzgrün  
Leather case green Ecrasé  
Etui cuir Ecrasé vert  
Estuche de cuero Ecrasé verde

Gruppe 4 **Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Viola



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels  
Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
Despertadores miniatura de calidad superior. Máquina á áncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

4/0410 RZ

Vergoldet mit elfenbeinfarbigem Band  
Silberblatt mit Radiumzahlen und -zeigern. Facetteglas

Gilt with ivory colour centre-band  
Silver dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Doré avec bande ivoire  
Cadran argenté avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseauté

Dorado con cinta color marfil  
Esfera plateada con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

Viola



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0411 RP

Vergoldet mit lindgrünem Band  
Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, Facetteglas

Gilt with pale-green centre-band  
Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, bevelled glass

Doré avec bande en couleur vert tilleul  
Cadran argenté avec chiffres polis relief, points et aiguilles lumineux, glace biseauté

Dorado con cinta verde suave  
Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosos, cristal biselado

Viola



5 x 4,8 cm = 2 x 1 7/8 inches

4/0412 RP

Vergoldet mit zartblauem Band  
Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, Facetteglas

Gilt with dove-coloured centre-band  
Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, bevelled glass

Doré avec bande en couleur gorge de pigeon  
Cadran argenté avec chiffres polis relief, points et aiguilles lumineux, glace biseauté

Dorado con cinta color azul de paloma  
Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosos, cristal biselado

1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwand, staubdicht - 1 day alarm with watch movement, 2 jewels. Polished back, dustproof - 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis. Fond poli, imperméable à la poussière - Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis. Respaldo pulido, impermeable al polvo





Gruppe 4

**Feine Lederetuis mit Reißverschluss**

Genuine leather cases with zip-closing  
 Etuis véritable cuir avec fermeture éclair  
 Estuches de cuero fino con cierre de cremallera



5,5 x 5,5 cm = 2 1/4 x 2 1/4 inches

**4/0400**

Lederetui Ecrasé glanzbraun  
 Leather case brown Ecrasé  
 Etui cuir Ecrasé brun  
 Estuche de cuero Ecrasé moreno



5,5 x 5,5 cm = 2 1/4 x 2 1/4 inches

**4/0401**

Lederetui Ecrasé glanzgrün  
 Leather case green Ecrasé  
 Etui cuir Ecrasé vert  
 Estuche de cuero Ecrasé verde

Gruppe 4

**Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Rondella



6 x 5,4 cm = 2 3/8 x 2 1/8 inches

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels

Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis

Despertadores miniatura de calidad superior. Máquina á áncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

**4/0413 RZ**

Vergoldet mit elfenbeinfarbigem Band  
 Silberblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, bombiertes Glas

Gilt with ivory colour centre-band  
 Silver dial with luminous figures and hands, convex glass

Doré avec bande ivoire  
 Cadran argenté avec chiffres et aiguilles lumineux, verre bombé

Dorado con cinta color marfil  
 Esfera plateada con cifras y agujas luminosas, cristal bombado

Rondella



6 x 5,4 cm = 2 3/8 x 2 1/8 inches

**4/0414 RP**

Vergoldet mit lindgrünem Band  
 Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, bombiertes Glas

Gilt with pale-green centre-band  
 Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, convex glass

Doré avec bande en couleur vert tilleul  
 Cadran argenté avec chiffres polis relief, points et aiguilles lumineux, verre bombé

Dorado con cinta color verde suave  
 Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas, cristal bombado

Rondella



6 x 5,4 cm = 2 3/8 x 2 1/8 inches

**4/0415 RP**

Vergoldet mit lichtrosafarbigem Band  
 Silberblatt mit polierten Reliefzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, bombiertes Glas

Gilt with light pink centre-band  
 Silver dial with polished raised figures, luminous points and hands, convex glass

Doré avec bande rose clair  
 Cadran argenté avec chiffres polis relief, points et aiguilles lumineux, verre bombé

Dorado con cinta rosa claro  
 Esfera plateada con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas, cristal bombado

1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stufenankergang, 2 Steine. Verarbeiter. Polierte Rückwandglocke, staubdicht - 1 day alarm with watch movement, 2 jewels. Polished backbell, dustproof - 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis, timbre fond poli, imperméable à la poussière - Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis, campana pulida en el respaldo, impermeable al polvo





Gruppe 4

**Feine Lederetuis mit Reißverschluss**

Genuine leather cases with zip closing  
 Etuis véritable cuir avec fermeture éclair  
 Estuches de cuero fino con cierre de cremallera



6,5 x 6 cm - 2½ x 2¼ inches

4/0404

Lederetui Ecrasé glanzbraun  
 Leather case brown Ecrasé  
 Etui cuir Ecrasé brun  
 Estuche de cuero Ecrasé moreno



6,5 x 6 cm - 2½ x 2¼ inches

4/0405

Lederetui Ecrasé glanzgrün  
 Leather case green Ecrasé  
 Etuis cuir Ecrasé vert  
 Estuche de cuero Ecrasé verde

Gruppe 4

**Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels  
 Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
 Despertadores miniatura de calidad superior. Máquina à ancora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

Bella



5 x 6 cm - 2 x 2¼ inches

4/0367 RZ

Schwarz mit Goldlinien  
 Goldblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas

Black with gilt lines  
 Gilt dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Noir avec filets dorés  
 Cadran doré avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée

Negro con líneas doradas  
 Esfera dorada con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

Bella



5 x 6 cm - 2 x 2¼ inches

4/0368 RZ

Elfenbeinfarbig mit Goldlinien  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas

Ivory colour with gilt lines  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Ivoire avec filets dorés  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée

Color marfil con líneas doradas  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

Bella



5 x 6 cm - 2 x 2¼ inches

4/0370 RZ

Verchromt mit Goldguillochierung  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas

Chromium plated, gilt and engine-turned  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands, bevelled glass

Chromé, doré et guilloché  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée

Cromado, dorado y grabado  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas, cristal biselado

1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine, Polierte Rückwand, staubdicht - 1 day alarm with watch movement, 2 jewels, polished back, dustproof - 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis, fond poli, imperméable à la poussière - Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis, respaldo pulido, impermeable al polvo





**Gruppe 4 Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Miniature highclass quality alarms. Lever-movement with watch escapement, 2 jewels  
Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
Despertadores miniatura da calidad superior. Máquina á âncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis

Bella



5 x 6 cm = 2 x 2 1/4 inches

4/0371 RZ

Vergoldet mit Goldguillochierung  
Zweifarbigen Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas. 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwand, staubdicht

Gilt and engine-turned  
Two-coloured metal dial with luminous figures and hands, bevelled glass. 1 day alarm with watch movement, 2 jewels, polished back, dustproof

Doré et guilloché  
Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée. 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis, fond poli, imperméable à la poussière

Dorado y grabado  
Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas, cristal biselado. Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis, respaldo pulido, impermeable al polvo



6,5 x 5 cm = 2 1/2 x 2 inches

**Feine Lederetuis mit Reißverschluss**

Genuine leather cases with zip-closing  
Etuil véritable cuir avec fermeture éclair  
Estuches de cuero fino con cierre de cremallera

4/0406

Lederetui Ecrasé glanzbraun

Leather case brown Ecrasé

Etuil cuir Ecrasé brun

Estuche de cuero Ecrasé moreno



6,5 x 5 cm = 2 1/2 x 2 inches

4/0407

Lederetui Ecrasé glanzgrün

Leather case green Ecrasé

Etuil cuir Ecrasé vert

Estuche de cuero Ecrasé verde

**Gruppe 4 Miniaturwecker mit Qualitäts-Ankerwerk, 2 Steine**

Miniature highclass quality alarms. Lever-Movement with watch escapement, 2 jewels  
Réveils miniature de qualité supérieure. Mouvement à ancre avec échappement de montre de poche, 2 rubis  
Despertadores miniatura da calidad superior. Máquina á âncora con escape de reloj de bolsillo, 2 rubis



5,5 x 7 cm = 2 1/4 x 2 3/4 inches

4/0392 RZ

Vergoldet mit Goldguillochierung  
Zweifarbigen Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, Facetteglas. 1 Tag Weckerwerk J 75 mit Stiftenankergang, 2 Steine. Polierte Rückwand, staubdicht

Gilt and engine-turned  
Two-coloured metal dial with luminous figures and hands, bevelled glass. 1 day alarm with watch movement, 2 jewels, polished back, dustproof

Doré et guilloché  
Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux, glace biseautée. 30 heures réveil avec mouvement de montre, 2 rubis, fond poli, imperméable à la poussière

Dorado y grabado  
Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas, cristal biselado. Despertador, 30 horas cuerda, máquina de reloj de bolsillo, 2 rubis, respaldo pulido, impermeable al polvo



7,5 x 8 cm = 3 x 2 1/4 inches

**Feine Lederetuis mit Reißverschluss**

Genuine leather cases with zip-closing  
Etuil véritable cuir avec fermeture éclair  
Estuches de cuero fino con cierre de cremallera

4/0408

Lederetui Ecrasé glanzbraun

Leather case brown Ecrasé

Etuil cuir Ecrasé brun

Estuche de cuero Ecrasé moreno



7,5 x 8 cm = 3 x 2 1/4 inches

4/0409

Lederetui Ecrasé glanzgrün

Leather case green Ecrasé

Etuil cuir Ecrasé vert

Estuche de cuero Ecrasé verde









Gruppe 5

Feine Stiluhren

1 Tag Qualitäts-Weckerwerk J 75, 4 Steine, polierte Rückwandglocke, staubdicht  
 Highclass quality boudoir clocks, 1 day alarm, 4 jewels, polished back bell, dustproof  
 Pendulettes de boudoir, qualité supérieure, 30 heures réveil, 4 rubis, timbre fond  
 poli, imperméable à la poussière  
 Relojes para tocador de calidad superior, despertador, 30 horas cuerda, 4 rubis,  
 campana pulida, impermeable al polvo



5,7 x 5,7 cm = 2 1/4 x 2 1/4 inches

5/4473 RP

Vergoldet mit schwarzer Hohlkehle, bomb. Facetteglas  
 Zweifarbiges Metallblatt mit aufgelegten Goldzahlen, Radium-  
 punkte und -zeiger

Gilt and black polished, bevelled convex glass  
 Two-coloured metal dial with gilt raised figures, luminous points  
 and hands

Doré avec rainure noire, verre bombé et biseauté  
 Cadran métal bicolore avec chiffres dorés appliqués, points et  
 aiguilles lumineux

Dorado y niquelado negro pulido  
 Vidrio bombeado y biselado, esfera de metal bicolor con cifras  
 doradas aplicadas, puntos y agujas luminosas



7 x 6,5 cm = 2 1/4 x 2 1/2 inches

5/4474 RP

Vergoldet, poliert und geschliffen  
 Bombiertes Facetteglas, Silberblatt mit aufgelegten Goldzahlen,  
 Radiumpunkte und -zeiger

Gilt, polished and mat  
 Bevelled convex glass, silver dial with gilt raised figures, lumi-  
 nous points and hands

Doré, poli, socle poncé  
 Verre bombé et biseauté, cadran argenté avec chiffres dorés  
 appliqués, points et aiguilles lumineux

Dorado, pulido, zócalo mate  
 Vidrio bombeado y biselado - Esfera plateada con cifras y agujas  
 doradas pulidas, puntos y agujas luminosas



7 x 6,5 cm = 2 1/4 x 2 1/2 inches

5/4475 RP

Vergoldet, poliert und geschliffen  
 Goldblatt mit aufgelegten polierten Zahlen, bombiertes Facette-  
 glas, Radiumpunkte und -zeiger, außerhalb des Blattes transparent

Gilt, polished and mat  
 Gilt dial with polished raised figures, luminous points and hands  
 back-cover plexi-glass

Doré, poli, socle porcé  
 Cadran doré avec chiffres polis appliqués, points et aiguilles  
 lumineux, fond verre plexi

Dorado, pulido, zócalo mate  
 Esfera dorada con cifras pulidas aplicadas, puntos y agujas  
 luminosas, respaldo vidrio plexi





**Gruppe 5**

**Feine Stiluhren**

1 Tag Qualitäts-Weckerwerk J 75, 4 Steine, polierte Rückwandglocke, staubdicht  
 Highclass quality boudoir clocks, 1 day alarm, 4 jewels, polished back bell, dustproof  
 Pendulettes de boudoir, qualité supérieure, 30 heures réveil, 4 rubis, timbre fond  
 poli, imperméable à la poussière  
 Relojes para tocador de calidad superior, despertador, 30 horas cuerda, 4 rubis,  
 campana pulida, impermeable al polvo



7 x 8 cm = 2 7/8 x 3 1/8 inches

**5/4476 RP**

Vergoldet poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit aufgelegten Goldzahlen,  
 bombiertes Plexiglas, Radiumpunkte und -zeiger  
 Gilt polished  
 Two-coloured metal dial with gilt raised figures, convex  
 plexiglass, luminous points and hands  
 Doré poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres dorés appliqués, verre  
 plexi bombé, points et aiguilles lumineux  
 Dorado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras doradas aplicadas, vidrio  
 plexi bombeado, puntos y agujas luminosas



7 x 8 cm = 2 7/8 x 3 1/8 inches

**5/4477 RP**

Vergoldet poliert  
 Bombiertes Plexiglas mit gravierten Verzierungen, Silber-  
 blatt mit aufgelegten Goldzahlen, Radiumpunkte und -zeiger  
 Gilt polished  
 Convex plexi-glass with inlaid ornaments, silver dial with gilt  
 raised figures, luminous points and hands  
 Doré poli  
 Verre plexi bombé avec des ornements encastrés, cadran  
 argenté avec chiffres dorés appliqués, points et aiguilles  
 lumineux  
 Dorado pulido  
 Vidrio plexi bombeado con ornamentos, esfera plateada con  
 cifras doradas aplicadas, puntos y agujas luminosas

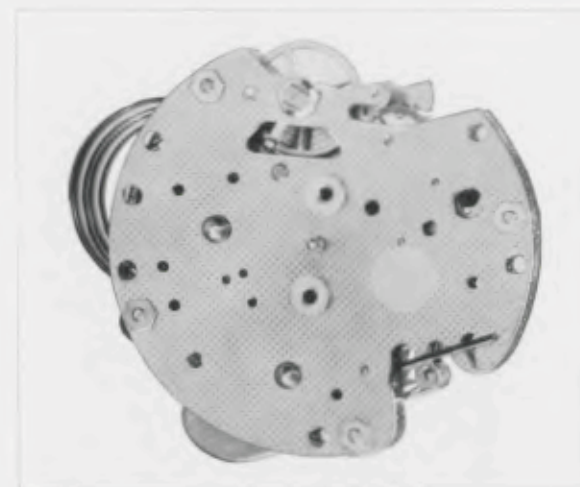




Gruppe 2

Stiluhren

1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang  
 Boudoir clocks, 1 day alarm movement, semi-flat  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil mouvement, mi-plat  
 Relojes para tocador, despertador, 30 horas cuerda, medio plano



Platinen - Plates - Platines - Platinas 54 mm  $\varnothing$  = 2 1/8 inches

1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang, Platinen und Räder aus Spezialmessing, Triebzapfen rolliert, Platinen dessinert

1 day alarm movement, semi-flat with pin pallet escapement, plates and wheels from a special brand of brass material, burnished pivots, designated plates

30 heures réveil mouvement, mi-plat, avec goupilles, platines et roues en laiton spécial, bouts d'arbres finement poli, platines dessinées

Máquina despertador, 30 horas cuerda, medio plano, escape áncora á clavijas, platinas y ruedas de latón especialmente, puntas de piñones finamente pulidas, platinas desinadas



7 x 9 cm = 2 3/4 x 3 1/2 inches

2/0138 RZ

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern  
 Chromium plated polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands

Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux  
 Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas



7 x 7 cm = 2 3/4 x 2 3/4 inches

2/0168 RZ

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, bomb. Glas  
 Chromium plated polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands, convex glass

Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux, verre bombé

Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas, vidrio bombeado





Gruppe 2

**Stiluhren** 1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang  
 Boudoir clocks, 1 day alarm movement, semi-flat  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil mouvement, mi-plat  
 Relojes para tocador, despertador, 30 horas cuerda, medio plano



7 x 7 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

**2/0169 RZ**

Vergoldet poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern,  
 bomb. Glas

Gilt polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and  
 hands, convex glass

Doré poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux,  
 verre bombé

Dorado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas,  
 vidrio bombeado



8,7 x 9 cm = 2 3/4 x 3 1/2 inches

**2/0170 RZ**

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern,  
 bomb. Glas

Chromium plated, polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and  
 hands, convex glass

Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux,  
 verre bombé

Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas,  
 vidrio bombeado



8,7 x 9 cm = 2 3/4 x 3 1/2 inches

**2/0171 RZ**

Vergoldet poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern,  
 bomb. Glas

Gilt polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and  
 hands, convex glass

Doré poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux,  
 verre bombé

Dorado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas,  
 vidrio bombeado

Gruppe 2

**Stiluhren** 1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang  
 Boudoir clocks, 1 day alarm movement, semi-flat  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil mouvement, mi-plat  
 Relojes para tocador, despertador, 30 horas cuerda, medio plano



7,5 x 13 cm = 3 x 5 1/8 inches

**2/0172 RZ**

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern,  
 bomb. Glas

Chromium plated polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands,  
 convex glass

Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux,  
 verre bombé

Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas,  
 vidrio bombeado



7,5 x 13 cm = 3 x 5 1/8 inches

**2/0173 RZ**

Vergoldet poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern,  
 bomb. Glas

Gilt polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands,  
 convex glass

Doré poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux,  
 verre bombé

Dorado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas,  
 vidrio bombeado





Gruppe 2

**Stiluhren** 1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang  
 Boudoir clocks, 1 day alarm movement, semi-flat  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil mouvement, mi-plat  
 Relojes para tocador, despertador, 30 horas cuerda, medio plano



10,5 x 16,5 cm = 4 1/4 x 6 1/2 inches

**2/0174 RP**

Verchromt poliert. Zweifarbiges Metallblatt mit verchromten Relieffzahlen, Radiumpunkte und -zeiger  
 Chromium plated polished. Two-coloured metal dial with chromium raised figures, luminous points and hands  
 Chromé poli. Cadran métal bicolore avec chiffres chromés relief, points et aiguilles lumineux  
 Cromado pulido. Esfera de metal bicolor con cifras cromadas en relieve, puntos y agujas luminosas



10,5 x 16,5 cm = 4 1/4 x 6 1/2 inches

**2/0175 RP**

Vergoldet poliert. Zweifarbiges Metallblatt mit goldpolierten Relieffzahlen, Radiumpunkte und -zeiger  
 Gilt polished. Two-coloured metal dial with gilt polished raised figures, luminous points and hands  
 Doré poli. Cadran métal bicolore avec chiffres relief dorés poli, points et aiguilles lumineux  
 Dorado pulido. Esfera de metal bicolor con cifras doradas pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas

Gruppe 3

**Stiluhren** 1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang, Schlag auf Glocke, Knopfabsteller  
 Boudoir clocks, 1 day alarm, semi-flat, with bell and stopper  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil, mi-plat avec cloche et arrêt à bouton  
 Relojes para tocador, despertador, 30 horas despertador, medio plano, con campana y paradero por el botón



8 x 10,5 cm = 3 1/4 x 4 1/4 inches

**3/0246 RZ**

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumszahlen und -zeigern  
 Chromium plated, polished  
 Two-coloured metal dial with luminous figures and hands  
 Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineux  
 Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas



6,7 x 9 cm = 2 3/4 x 3 1/2 inches

**3/0285 RP**

Verchromt poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit polierten Relieffzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, bomb. Glas  
 Chromium plated, polished  
 Two-coloured metal dial with polished raised figures, luminous points and hands, convex glass  
 Chromé poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres relief polis, points et aiguilles lumineux, verre bombé  
 Cromado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas, vidrio bombado



6,7 x 9 cm = 2 3/4 x 3 1/2 inches

**3/0286 RP**

Vergoldet poliert  
 Zweifarbiges Metallblatt mit polierten Relieffzahlen, Radiumpunkte und -zeiger, bomb. Glas  
 Gilt polished  
 Two-coloured metal dial with polished raised figures, luminous points and hands, convex glass  
 Doré poli  
 Cadran métal bicolore avec chiffres relief polis, points et aiguilles lumineux, verre bombé  
 Dorado pulido  
 Esfera de metal bicolor con cifras pulidas en relieve, puntos y agujas luminosas, vidrio bombado





Gruppe 3

**Stiluhren** 1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang  
**Schlag auf Glocke, Knopfabsteller**  
 Boudoir clocks, 1 day alarm, semi-flat, with bell and stopper  
 Pendulettes de boudoir, 30 heures réveil, mi-plat, avec cloche et arrêt à bouton  
 Relojes para tocador, 30 horas despertador, medio plano, con campana y paradero por el botón



10 x 20,5 cm = 4 x 8 inches

3/0288 RZ

Verchromt poliert. Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern  
 Chromium plated polished. Two-coloured metal dial with luminous figures and hands  
 Chromé poli. Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineuses  
 Cromado pulido. Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas



10 x 20,5 cm = 4 x 8 inches

3/0289 RZ

Vergoldet poliert. Zweifarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern  
 Gilt polished. Two-coloured metal dial with luminous figures and hands  
 Doré poli. Cadran métal bicolore avec chiffres et aiguilles lumineuses  
 Dorado pulido. Esfera de metal bicolor con cifras y agujas luminosas

Gruppe 3

**Kleine Holzwecker**

1 Tag halbflaches Weckerwerk Nr. 81 mit Stiftenankergang, **Schlag auf Glocke, Knopfabsteller**  
 Small alarm clocks, 1 day alarm, semi-flat, with bell and stopper  
 Petits réveils bois, 30 heures réveil, mi-plat, avec cloche et arrêt à bouton  
 Despertadores pequeños de madera, máquina 30 horas, medio plano con campana y paradero por el botón



8,5 x 18 cm = 3 3/4 x 7 1/4 inches

3/0276 RZ

Kirschbaum matt mit Ahornader  
 Goldblatt mit Radiumzahlen und -zeigern  
 Mat cherry-wood with maple  
 Gilt dial with luminous figures and hands  
 Cerisier mat avec érable  
 Cadran doré avec chiffres et aiguilles lumineux  
 Cerezo mate con arce  
 Esfera dorada con cifras y agujas luminosas



8,5 x 18 cm = 3 3/4 x 7 1/4 inches

3/0277 RZ

Nußbaum matt mit Ahornader  
 Goldblatt mit Radiumzahlen und -zeigern  
 Mat walnut with maple  
 Gilt dial with luminous figures and hands  
 Noyer mat avec érable  
 Cadran doré avec chiffres et aiguilles lumineux  
 Nogal mate con arce  
 Esfera dorada con cifras y agujas luminosas





Gruppe 52

**Kleine Metallwecker**

1 Tag Weckerwerk Nr. 81, Stiftenankergang mit farbigem Knopfabsteller, staubdichter Regulierschlitz

Small alarm clocks in metal cases, 1 day alarm movement with coloured stopper, dustproof regulating-slot

Petits réveils en boîtes métal, 30 heures réveil avec arrêt à bouton couleur, fente de réglage hermétique

Despertadores pequeños en cajas de metal, 30 horas cuerda con paradero por el botón, hendija de ajustamiento hermética



7 cm = 2 3/4 inches

**52/0037 RZ**

Metallgehäuse blau  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Blue metal case  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal bleu  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal azul  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas

**52/0038 RZ**

Metallgehäuse elfenbeinartig  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Ivory colour metal case  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal ivoire  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal color marfil  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas



7 cm = 2 3/4 inches

**52/0050 RZ**

Metallgehäuse rotbraun  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Claret coloured metal case  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal brun-rouge  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal rojo oscuro  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas

Gruppe 52

**Kleine Metallwecker**

1 Tag Weckerwerk Nr. 81, Stiftenankergang mit farbigem Knopfabsteller, staubdichter Regulierschlitz

Small alarm clocks in metal cases, 1 day alarm movement with coloured stopper, dustproof regulating-slot

Petits réveils en boîtes métal, 30 heures réveil avec arrêt à bouton couleur, fente de réglage hermétique

Despertadores pequeños en cajas de metal, 30 horas cuerda con paradero por el botón, hendija de ajustamiento hermética



7 cm = 2 3/4 inches

**52/0040 RZ**

Metallgehäuse blau mit goldpoliertem Rand  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Blue metal case with gilt polished border  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal bleu avec bord doré poli  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal azul con borde dorado pulido  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas

**52/0041 RZ**

Metallgehäuse elfenbeinartig mit goldpoliertem Rand  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Ivory colour metal case with gilt polished border  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal ivoire avec bord doré poli  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal color marfil con borde dorado pulido  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas



7 cm = 2 3/4 inches

**52/0051 RZ**

Metallgehäuse rotbraun mit goldpoliertem Rand  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Claret coloured metal case with gilt polished border  
Ivory colour metal dial with luminous figures and hands

Boîte métal brun-rouge avec bord doré poli  
Cadran métal ivoire avec chiffres et aiguilles lumineux

Caja de metal color marfil con borde dorado pulido  
Esfera de metal color marfil con cifras y agujas luminosas







**GRUPPE 8**

WECKER IN METALLGEHÄUSEN

ALARM CLOCKS IN METAL CASES

RÉVEILS EN BOÎTES MÉTAL

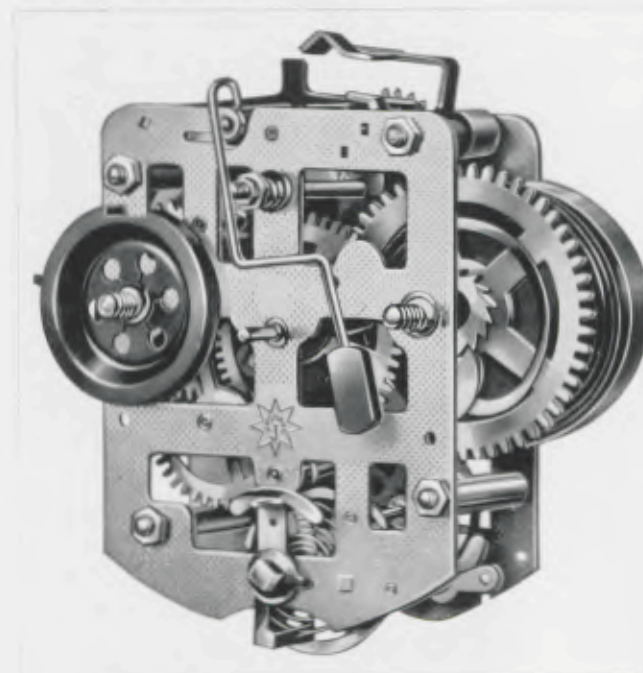
DESPERTADORES EN CAJAS DE METAL



Gruppe 8

Metallwecker

Junghans Qualitäts-Weckerwerk Nr. 231  
mit BIVOX-Zusatzaggregat



Sämtliche Räder, auch die des Zeigerwerkes, sind aus Spezial-Hartmessing gefrast, nicht gestanzt. Die Hohltrieb- spindeln sind gehärtet und hochglanz- poliert. Ihr Eingriff ist deshalb sehr präzise, ihr Lauf fast reibungslos. Spielend leicht schwingt auch die Unruh in den Körner- senkungen der Unruhschrauben. Diese sind aus glashartem Stahl und fein ge- glättet. Die Unruh selbst ist sehr groß, sauber gedreht und ausgeglichen, und nicht, wie heute vielfach, nur gestanzt. Der Spiralweiser ist zweiteilig und hat damit doppelten Regulierbereich.

Alle Vorzüge zusammen verursachen leichtesten Lauf aller Teile bei geringstem Verschleiß mit dem Endergebnis größter, lang anhaltender Ganggenauigkeit. Die allein dadurch gewährleisteten, günstigen Reibungsverhältnisse gestatten auch bedeutend schwächere Federn mit dem Vorteil weit geringerer Bruchgefahr und gleichmäßigerer Kraftabgabe.

Die Platinen sind dessiniert, dadurch

stabiler und weniger empfindlich; ein Vergütungsverfahren, das Junghans zuerst verwendete.

Der Aufzug ist leicht, weich und geschmeidig durch besonders elastische Sperrfedern, die leicht aus- wechselbar sind.

Äußerst praktisch ist auch der zweckvoll und schön gearbeitete Knopfabsteller. Er stellt sich automatisch durch das Aufziehen wieder „betriebsbereit“. Bei vorzeitigem Erwachen erlaubt er das Abstellen des Läutwerkes vor dem Alarm (Vorabsteller). Sämtliche Bestandteile werden in den Werkstätten der Firma gefertigt. Sie durchlaufen dabei zahlreiche, scharfe Kontrollen, als unbedingte Voraussetzung dafür, daß nur sorgfältig geprüfte Teile montiert werden. Alle diese „fabrikeigenen“ und daher grundsätzlichen Eigenschaften, als Ergebnis jahrzehntelanger Arbeit und Erfahrungen, sind für die wirkliche Qualität auch eines Weckerwerkes entscheidend. Es bestehen verschiedene Schutzrechte.



Um bei Sperrfederbruch zu vermeiden, daß die Auf- zugwellen abgesägt werden müssen, hat Junghans die Aufzugwellen mit einem Schraubenschlitz versehen, durch den diese mittels eines hineingesteckten Schraubenziehers festgehalten werden. Der Schlüssel kann dann mühelos herausgeschraubt und die Gehäuserückwand abgenom- men werden. Die leichte und schnelle Reparaturmög- lichkeit ist ein weiterer Vorzug der Junghans-Weckerwerke.







12 cm

**JUNGHANS-BIVOX**

die höflichen 2-Ton-Wecker

**8/3209**

Metallgehäuse blau

**8/3211**

Metallgehäuse rotbraun

**8/3955**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig

Weißes Kartonblatt, mit oder ohne Radiumzahlen und -zeiger, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller



10,5 cm

**8/3560**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig, weißes Kartonblatt, mit oder ohne Radiumzahlen und -zeiger, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller



10,5 cm

**8/3373 RZ**

Metallgehäuse rotbraun, weißes Kartonblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller

**JUNGHANS-BIVOX**

die höflichen 2-Ton-Wecker



10,5 cm

**8/3700 RZ**

Metallgehäuse blau mit Nickelrand, weißes Kartonblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller



10,5 cm

**8/3701 RZ**

Metallgehäuse rotbraun mit Nickelrand, weißes Kartonblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller



10,5 cm

**8/3956 RZ**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig mit Nickelrand, weißes Kartonblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, weckt erst leise, dann laut, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwand, Vorabsteller





JUNGHANS „LEISETICK“

mit **BIVOX**-Wecker

1 Tag Weckerwerk Nr. 231 L, tickt kaum hörbar, weckt erst leise, dann laut. Schlag auf Rückwand, Vorabsteller, Regulierringel staubdicht



10,5 cm

**8/3380 RZ**

Metallgehäuse rotbraun  
Weißes Kartonblatt, Radiumzahlen und -zeiger

**8/3970 RZ**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig  
Weißes Kartonblatt, Radiumzahlen und -zeiger



10,5 cm

**8/3957 RZ**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig mit Chromrand, elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

JUNGHANS „LEISETICK“

mit **BIVOX**-Wecker

1 Tag Wecker, Werk Nr. 250 L, kaum hörbar tickend, weckt erst leise, dann laut. Schlag auf Rückwand, Vorabsteller, Regulierringel staubdicht



9,5 cm

**8/6005 RZ**

Vergoldet mit elfenbeinfarbigem Band  
Elfenbeinfarbiges Metallblatt mit Radiumzahlen und -zeigern



9,5 cm

**8/6006 RP**

Vergoldet mit elfenbeinfarbigem Band  
Metallblatt elfenbeinfarbig mit aufgelegten, vergoldet polierten römischen Zahlen, Radiumpunkten und -zeigern



9,5 cm

**8/6007 RP**

Vergoldet mit lindgrünem Band  
Metallblatt elfenbeinfarbig mit aufgelegten, vergoldet polierten Zahlen, Radiumpunkten und -zeigern





JUNGHANS „LEISETICK“

mit **BIVOX**-Wecker

1 Tag Wecker, Werk Nr. 250 L, kaum hörbar tickend, weckt erst leise, dann laut. Schlag auf Rückwand, Vorabsteller, Regulierschlitze staubdicht



8,5 cm

**8/6008 RP**

Vergoldet mit lindgrünem Band  
Schwarzblatt mit aufgelegten, vergoldet polierten römischen Zahlen, Radiumpunkten und -zeigern



8,5 cm

**8/6009 RP**

Vergoldet mit zartblauem Band  
Schwarzblatt mit aufgelegten, vergoldet polierten Zahlen, Radiumpunkten und -zeigern

JUNGHANS-WECKER

mit vollklingender Rückwandglocke



12 cm

**8/0797 RZ**

Metallgehäuse vernickelt mit rotem Band

**8/0798 RZ**

Metallgehäuse vernickelt mit blauem Band

**8/0959 RZ**

Metallgehäuse vernickelt mit elfenbeinfarbigem Band

Weißes Kartonblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, Normalwerk Nr. 231, Schlag auf Rückwandglocke, Vorabsteller



12 cm

JUNGHANS-WECKER

mit vollklingender Rückwandglocke und Repetition

**8/0307**

Metallgehäuse vernickelt, Kartonblatt, ohne oder mit Radiumzahlen und -zeigern, 1 Tag Wecker, Normalwerk Nr. 231, Rückwandglocke, Repetition



12 cm

**8/1021**

Metallgehäuse rotbraun

**8/1022**

Metallgehäuse blau

**8/1140**

Metallgehäuse elfenbeinfarbig

1 Tag Wecker, Werk Nr. 250, weißes Kartonblatt, ohne oder mit Radiumzahlen und -zeigern





Alle Metallwecker der Gruppe 8 können mit Ihrer Firma entweder vorderseitig aufgedruckt oder rückseitig eingelegt geliefert werden.

Ausführung 1



Der Firmenaufdruck herkömmlicher Art

auf den Weckern wird nach den Beobachtungen anspruchsvoller Uhrenfachgeschäfte von Käufern mit gutem Geschmack nicht gern gesehen. Er beeinträchtigt, so sagen sie, die schöne Klarheit eines sorgfältig gestalteten und ausgewogenen Zifferblatts. Junghans hat deshalb eine neue Lösung für diesen Firmeneindruck als berechtigte und begehrte Werbung des Uhrenfachgeschäftes gefunden und zum Schutz angemeldet. Dieser liegt jetzt in flachem Bogen am oberen Rand der Rückwand, versenkt und durch Zelluloidüberzug geschützt, und fügt sich hier geschmackvoll und doch auffallend in das Gesamtbild.

Ausführung 2



Der Firmenaufdruck stellt so gegenüber früher eine viel eindringlichere Werbung für das anspruchsvolle Uhrenfachgeschäft dar.

Wir bitten deshalb die verehrte Kundschaft, künftighin bei Bestellung von Firmenweckern genau anzugeben, welche der beiden Arten des Firmeneindrucks gewünscht wird:

entweder vorderseitig **aufgedruckt** laut Ausführung 1  
oder rückseitig **eingelegt** laut Ausführung 2  
Um Mißverständnisse zu vermeiden, ist das unbedingt nötig.

Gruppe 9

Wecker in Holzgehäusen

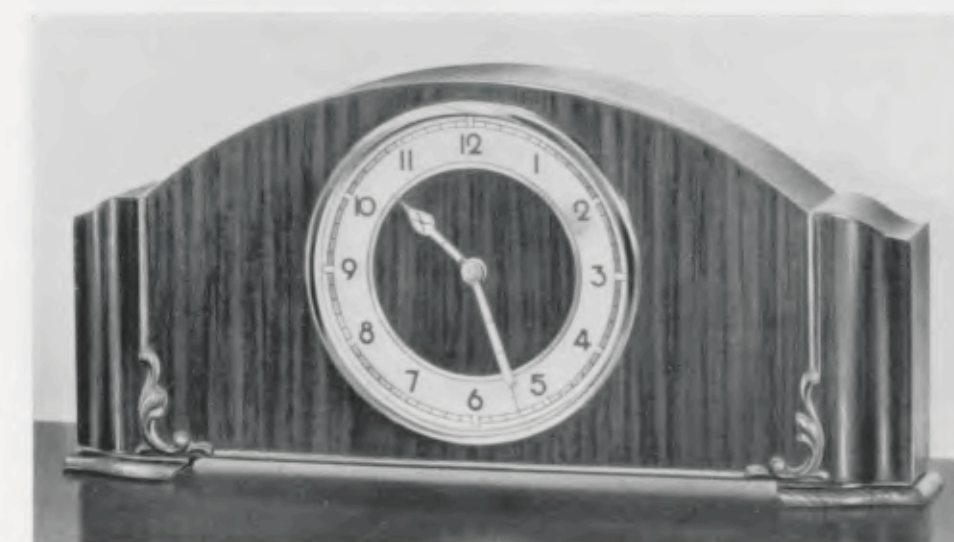
Alarm clocks in wooden cases  
Réveils en cages bois  
Despertadores en cajas de madera



9/0160 RP

Nußbaum poliert  
Goldlunette, Elfenbeinkartonblatt mit Radiumpunkten und -zeigern  
Polished walnut  
Gilt bezel, ivory colour cardboard dial with luminous points and hands, 1 day alarm  
Noyer poli  
Lunette dorée, cadran carton ivoire avec points et aiguilles lumineux, 30 heures réveil  
Nogal pulido  
Bisel dorado, esfera de cartón con puntos y agujas luminosos, 30 horas despertador

14 x 20 cm = 5½ x 7¾ inches



16 x 34 cm = 6¼ x 13¾ inches

9/0184 RP

Eiche mit Nußbaum poliert, Goldlunette, zweifarbiges Metallziffernreif, Radiumpunkte und -zeiger  
Oak with polished walnut, gilt bezel, two-coloured metal figure-circle, luminous points and hands  
Chêne avec noyer poli, lunette dorée, cercle à chiffres métal bicolore, points et aiguilles lumineux  
Roble con nogal pulido, bisel dorado, cerco de cifras en metal bicolor, puntos y agujas luminosos

1 Tag Weckerwerk Nr. 231  
1 day alarm movement - 30 heures réveil - Despertador, 30 horas cuerda





Gruppe 10

**Tischuhren mit 8 Tag Ankerwerk**

Writing desk clocks with 8 day lever time movement  
 Pendulettes de bureau avec mouvement 8 jours simple à ancre  
 Relojes para escritorio, máquina 8 días cuerda á áncora



23.5 x 21.5 cm = 9 1/4 x 8 1/2 inches

10/0166

Rüster mit Ahorn, polierte Goldlunette, zweifarbiger Zahlenreif mit goldpolierten Reliefzahlen, 8 Tage Ankergehwerk Nr. 269

Elm with maple, gilt polished bezel, two-coloured figure-circle with polished raised figures, 8 day lever time movement

Orme avec érable, lunette dorée polie, cercle à chiffres bicolore avec chiffres dorés relief, mouvement 8 jours simple à ancre

Olmo con arce, bisel dorado pulido, cerco de cifras bicolor con cifras pulidas en relieve, máquina 8 días cuerda á áncora

Gruppe 10

**Tischuhren mit 8 Tag Ankerwerk**

Writing desk clocks with 8 day lever time movement  
 Pendulettes de bureau avec mouvement 8 jours simple à ancre  
 Relojes para escritorio, máquina 8 días cuerda á áncora



28.5 x 20.5 cm = 10 1/2 x 8 inches

10/0167

Eiche mit Myrtenmaser, antike Lunette, aufgelegte, matt vergoldete römische Zahlen, 8 Tage Ankergehwerk Nr. 269

Oak with myrtle, antique bezel, gilt raised figures, 8 day lever time movement

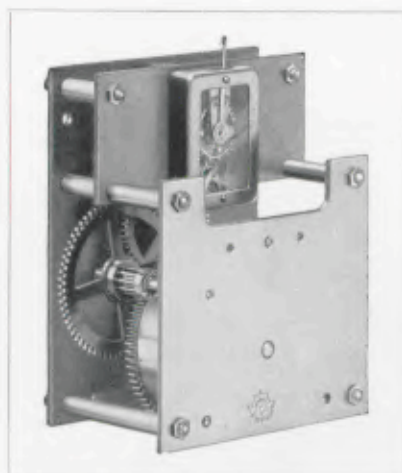
Chêne avec loupe de myrte, lunette antique, chiffres dorés appliqués mate, mouvement 8 jours simple à ancre

Roble con mirto, bisel antiguo, cifras doradas aplicadas mate, máquina 8 días cuerda á áncora





Gruppe 12 **Schiffsuhren** Ship Lever clocks - Pendules marine - Relojes Marina



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
9,5 x 7,5 cm = 3 3/4 x 3 inches

**Nr. 146**

8 Tage Marine-Präzisionswerk, Echappement mit 7 Steinen, staubdicht abgedeckte Taschenuhrhemmung

Precision lever movement, 8 day time, escapement with 7 jewels under dust-proof protector

Mouvement de précision, 8 jours simple, échappement hermétiquement fermé avec 7 rubis

Máquina de precisión, 8 días cuerda, escape hermético á áncora con 7 rubis



20 cm = 8 inches

**12/0064**

Metallgehäuse rotbraun, Nickellunette, weißes Lackblatt 16 cm, 8 Tage Ankergehwerk Nr. 269 ohne Sekunde

Claret coloured metal case, nickelled bezel, white lacquered dial 6 1/4 inches, 8 day lever time movement without second

Boîte métal brun-rouge, lunette nickelée, cadran verni 16 cm, 8 jours simple, échappement à ancre sans trotteuse

Caja de metal roja oscura, bisel niquelado, esfera esmaltada 16 cm, máquina 8 días cuerda, sin segundos



20 cm = 8 inches

**12/0083**

Metallgehäuse brüniert, Lunette verchromt, mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt, 8 Tage Präzisions-Ankergehwerk Nr. 146, Echappement mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung

Browned metal case, chromium plated bezel with screw to lock, silver dial 6 1/4 inches, 8 day precision time movement, escapement with 7 jewels

Boîte métal bruni, lunette chromée avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm, mouvement de précision, 8 jours simple, échappement avec 7 rubis

Caja de metal morena, bisel cromado con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm, máquina de precisión, 8 días cuerda, escape á áncora con 7 rubis

Gruppe 12 **Schiffsuhren** Ship Lever clocks - Pendules marine - Relojes Marina



20 cm = 8 inches

**12/0091**

Metallgehäuse verchromt, Chromlunette mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt

Chromium plated metal case, bezel with screw to lock, silver dial 6 1/4 inches

Boîte métal et lunette chromées avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm

Caja de metal y bisel cromado con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm

**12/0111**

Gehäuse und Lunette Messing poliert mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt

Brass polished case and bezel with screw to lock, silver dial 6 1/4 inches

Boîte et lunette laiton poli avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm

Caja y bisel de latón pulido con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm

**12/0084**

Metallgehäuse brüniert, mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt

Browned metal case, with screw to lock, silver dial, 6 1/4 inches

Boîte métal bruni, avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm

Caja de metal moreno, con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm



20 cm = 8 inches

**12/0093**

Metallgehäuse verchromt, Chromlunette mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt

Chromium plated metal case, bezel with screw to lock, silver dial 6 1/4 inches

Boîte métal et lunette chromées avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm

Caja de metal y bisel cromado con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm

**12/0113**

Messinggehäuse poliert mit Schraubverschluss, 16 cm Silberblatt

Brass polished case with screw to lock, silver dial 6 1/4 inches

Boîte laiton poli avec fermeture à vis, cadran argenté 16 cm

Caja de latón pulido con cierre de tornillo, esfera plateada 16 cm

**12/0078**

Metallgehäuse verchromt, 13,5 cm Silberblatt - Chromium plated metal case, silver dial 5 1/4 inches - Boîte métal chromé, cadran argenté 13,5 cm - Caja de metal cromada, esfera plateada 13,5 cm

**12/0079**

Messinggehäuse poliert, 13,5 cm Silberblatt - Brass case polished, silver dial 5 1/4 inches - Boîte laiton poli, cadran argenté 13,5 cm - Caja de latón pulida, esfera plateada 13,5 cm

**12/0080**

Metallgehäuse brüniert, 13,5 cm Silberblatt - Browned metal case, silver dial 5 1/4 inches - Boîte métal bruni, cadran argenté 13,5 cm - Caja de metal morena, esfera plateada 13,5 cm



18,5 cm = 7 1/4 inches

8 Tage Ankergehwerk Nr. 146, Echappement mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung - 8 day lever time movement, escapement with 7 jewels - 8 jours simple à ancre, échappement avec 7 rubis - 8 días cuerda á áncora, máquina de precisión, escape con 7 rubis





Gruppe 12

Schiffsuhren Ship Lever clocks - Pendules marine - Relojes Marina



20 cm = 8 inches



Absolut staub- und wasserdicht - Fully dust- and waterproof - Parfaitement imperméable à la poussière et à l'eau - Perfectamente impermeable al polvo y al agua

12/0085

Metallgehäuse schwarz oxydiert, Silberblatt - Black oxydised metal case, silver dial - Boîte métal noir oxydé, cadran argenté - Caja de metal negro oxidado, esfera plateada

12/0089

Metallgehäuse verchromt, Silberblatt - Chromium plated metal case, silver dial - Boîte métal chromé, cadran argenté - Caja de metal cromada, esfera plateada

12/0114

Messinggehäuse poliert, Silberblatt - Brass case polished, silver dial - Boîte laiton poli, cadran argenté - Caja de latón pulido, esfera plateada

Lünettenverschluß nur durch den Aufzugschlüssel - Bezel with Key-lock  
Lunette avec fermeture à clef remontaire - Bisei con cerradura à llave

Absolut staub- und wasserdicht - Fully dust- and waterproof - Parfaitement imperméable à la poussière et à l'eau - Perfectamente impermeable al polvo y al agua

Minuteneinteilung, geeignet für Funkentelegraphie - With minutes division, suitable for Radiotelegraphy - Graduation de minutes, appropriée à la télégraphie sans fil - Graduación de minutos, apropiado para telegrafía sin hilo

12/0086

Metallgehäuse schwarz oxydiert, Silberblatt - Black oxydised metal case, silver dial - Boîte métal noir oxydé, cadran argenté - Caja de metal negro oxidado, esfera plateada

12/0087

Messinggehäuse poliert, Silberblatt - Brass case polished, silver dial - Boîte laiton poli, cadran argenté - Caja de latón pulida, esfera plateada

12/0115

Metallgehäuse verchromt, Silberblatt - Chromium plated metal case, silver dial - Boîte métal chromé, cadran argenté - Caja de metal cromado, esfera plateada

Lünettenverschluß nur durch den Aufzugschlüssel - Bezel with Key-lock  
Lunette avec fermeture à clef remontaire - Bisei con cerradura à llave



20 cm = 8 inches



8 Tage Präzisions-Ankerwerk Nr. 146, Echappement mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung - 8 day precision time movement, escapement with 7 jewels - Mouvement de précision, 8 jours à ancre, échappement avec 7 rubis - Máquina de precisión, 8 días cuerdas, escape à áncora con 7 rubis

Gruppe 12

Schiffsuhr Ship Lever clock - Pendules marine - Reloj Marina



24.5 cm = 9 3/4 inches

12/0109

Preßstoffgehäuse rotbraun - Claret coloured plastic case - Cage bakélite brun-rouge - Caja de baquelite rojo oscuro

12/0112

Preßstoffgehäuse elfenbeinfarbig - Ivory colour plastic case - Cage bakélite ivoire - Caja de baquelite color marfil

Chromlunette mit Schraubverschluß, wassergeschützt, 16 cm Silberblatt, 8 Tage Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen

Chromium plated bezel with screw to lock, waterproof, silver dial 8 1/4 inches, 8 day lever time movement with 4 jewels

Lunette chromée avec fermeture à vis, imperméable à l'eau, cadran argenté 16 cm, mouvement 8 jours simple à ancre avec 4 rubis

Bisel cromado con cierre de tornillo, impermeable al agua, esfera plateada 16 cm, máquina 8 días cuerda à áncora con 4 rubis

Büro- und Werkstattuhr Office and workshop clock - Pendule pour bureau et atelier - Reloj de oficina y de taller



30 cm = 11 3/4 inches

12/0066

Metallgehäuse brüniert, Lackblatt, 26,5 cm, 8 Tage Präzisions-Ankergehwerk Nr. 146, Echappement mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung

Browned metal case, lacquered dial, 10 1/2 inches, 8 day precision time movement, escapement with 7 jewels

Boîte métal bruni, cadran verni, 26,5 cm, mouvement de précision, 8 jours ancre, échappement avec 7 rubis

Caja de metal color moreno, esfera esmaltada, 26,5 cm, máquina de precisión, 8 días cuerdas, escape à áncora con 7 rubis





Gruppe 12

Schiffsuhren Ship Lever clocks – Pendules marine – Relojes Marina



14,5 cm = 5 7/8 inches

12/0074

Mahagonifarbig, Chromlunette, Silberblatt  
 Mahogany finish, chromium plated bezel, silver dial  
 Teinte acajou, lunette chromée, cadran argenté  
 Color caoba, bisel cromado, esfera plateada

12/0116

Eiche, Chromlunette, Silberblatt  
 Oak, chromium plated bezel, silver dial  
 Chêne, lunette chromée, cadran argenté  
 Roble, bisel cromado, esfera plateada



18 cm = 7 inches

12/0077

Mahagonifarbig, Chromlunette, Silberblatt  
 Mahogany finish, chromium plated bezel, silver dial  
 Teinte acajou, lunette chromée, cadran argenté  
 Color caoba, bisel cromado, esfera plateada

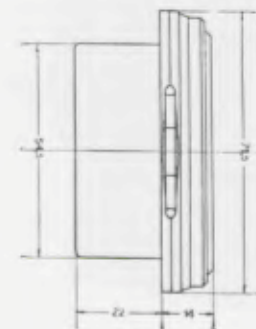
8 Tage Ankergehwerk Nr. 246 mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung – 8 day lever time movement with 7 jewels –  
 Mouvement 8 jours simple à ancre avec 7 rubis – Máquina 8 días cuerda á áncora con 7 rubis

Gruppe 14

Autouhren Motorcar clocks – Montres pour auto – Relojes para automóvil



7 cm = 2 3/4 inches



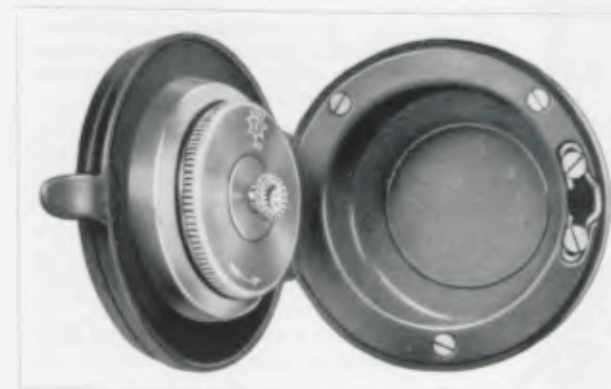
14/0023 RZ

Preßstoffgehäuse, Glasreif vernickelt  
 Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern, 8 Tage  
 Taschenuhr-Präzisionswerk J 30, 7 Steine

Plastic case, nickelled bezel  
 Black metal dial with luminous figures and hands. 8 day  
 precision watch movement with 7 jewels

Boîte bakélite, lunette nickelée  
 Cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux  
 Mouvement de montre de précision avec 7 rubis

Caja de bakelite, bisel niquelado  
 Esfera de metal negra con cifras y agujas luminosas  
 Máquina de reloj de bolsillo de precisión con 7 rubis



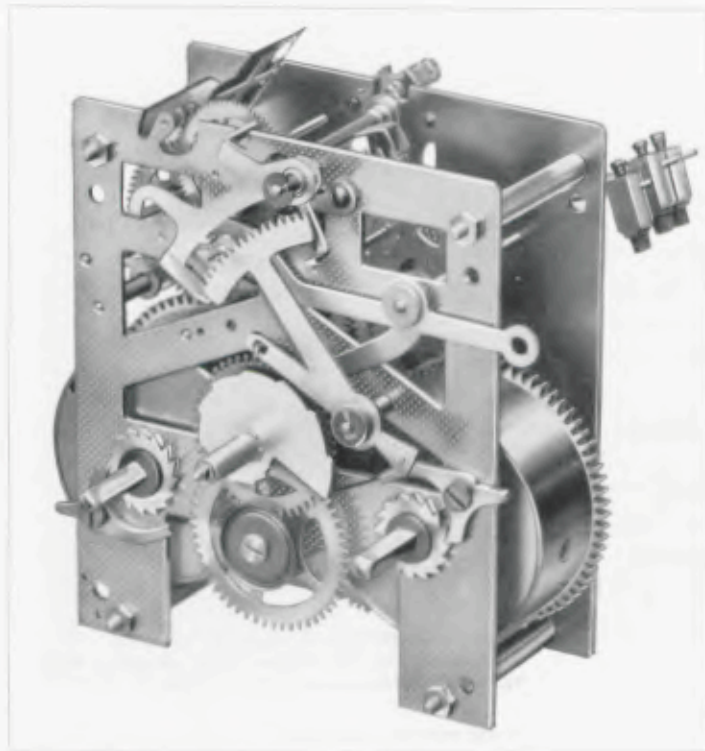
Autouhr mit Scharnier  
 Motorcar clock with hinge  
 Montre pour auto avec charnière  
 Reloj para automóvil con charnela



Gruppe 17

Tischuhren

Mantle Clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
11 x 9,5 cm = 4 1/4 x 3 3/4 inches

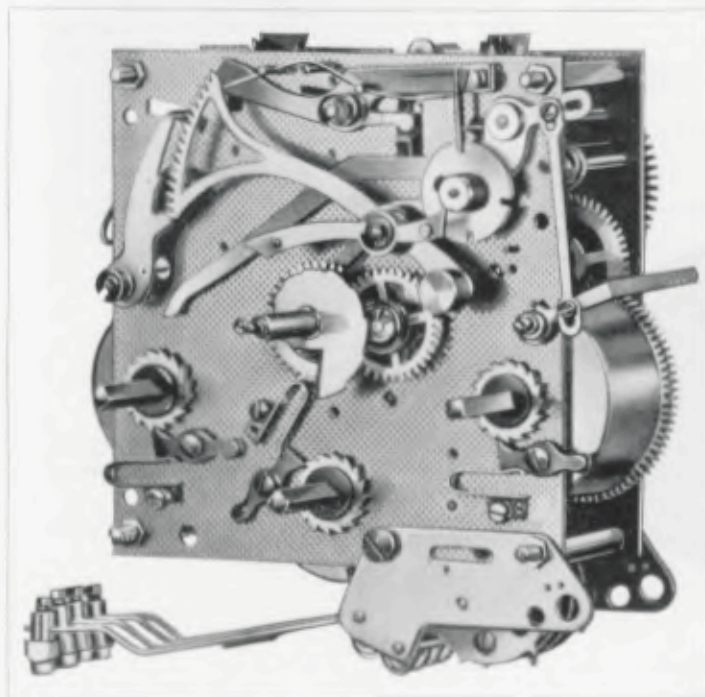
Nr. 278

14 Tage Halbstund-Rechenschlagwerk  
Herausnehmbare Federhäuser, hintere Platine  
poliert, vordere Platine desiniert  
Platinen und Räder aus Spezial-Hartmessing,  
starker, volltönender Schlag

14 day half-hour rack-strike movement. Inter-  
changeable spring barrels, back-plate polished,  
front-plate designated  
Plates and toothed wheels are cut from a special  
brand of hardened brass material, loud and full-  
sounding strike

Mouvement à râteau 15 jours sonnerie heures et  
demiés. Barilletes interchangeables, platine  
arrière polie, platine avant dessinée  
Platines et roues dentelées fraisées en laiton  
spécial extra dur, forte sonnerie bien sonore

Máquina á sierra 15 días sonoris horas y medias.  
Barilletes intercambiables, platina atrás pulida,  
platina delante desinada  
Platinas y ruedas dentadas fresadas de latón  
especialmente duro, tono sonoro fuerte



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
10,5 x 10,5 cm = 4 1/4 x 4 1/4 inches

Nr. 200

8 Tage 1/4, Westminsterschlag, massive Triebe,  
herausnehmbare Federhäuser, Platinen desiniert  
Platinen und Räder aus Spezial-Hartmessing,  
starker, volltönender Schlag

8 day 1/4, Westminster chime, solid pinions, inter-  
changeable spring barrels, plates designated  
Plates and toothed wheels are cut from a special  
brand of hardened brass material, loud and full-  
sounding strike

8 jours sonnerie, 1/4, Carillon Westminster, pi-  
gnons massifs, barilletes interchangeables, platines  
desinées

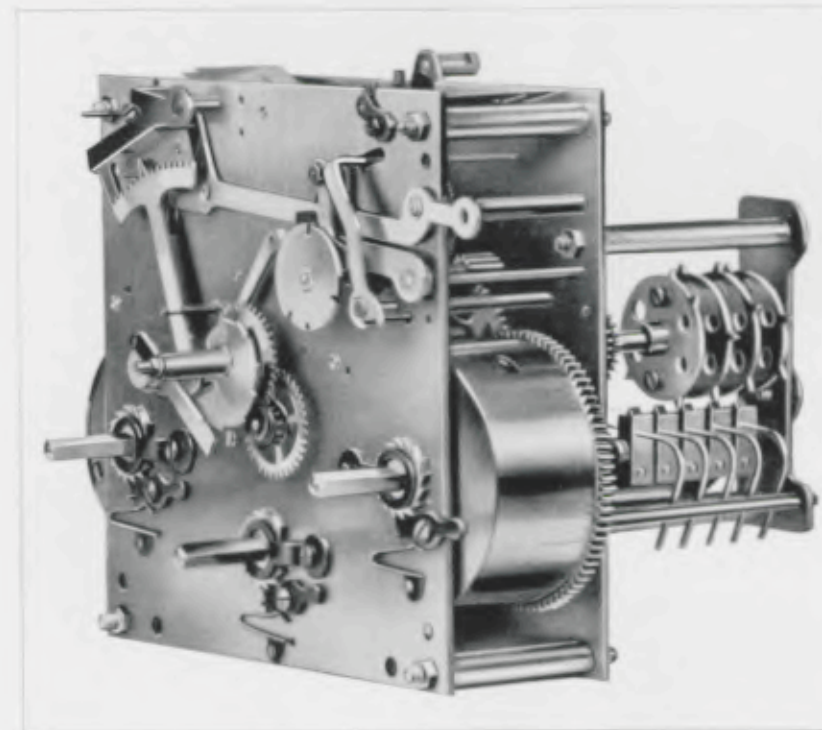
Platines et roues dentelées fraisées en laiton  
spécial extra dur, forte sonnerie bien sonore

8 días cuerda sonería Westminster 1/4, máquina  
maciza, barilletes intercambiables, platinas  
desinadas

Platinas y ruedas dentadas fresadas de latón  
especialmente duro, tono sonoro fuerte

Gruppe 17

Tischuhren Mantle clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa



Platinen - Plates - Platines - Platinas 12,3 x 12,3 cm = 4 7/8 x 4 7/8 inches

Nr. 64

8 Tage 1/4, Westminster-Schlagwerk mit massiven Trieben und auswechselbaren Federhäusern,  
geschliffene Platinen, Platinen und Räder aus Spezial-Hartmessing, starker, volltönender Schlag

8 days 1/4, Westminster chime movement with solid pinions and detachable spring barrels, poli-  
shed plates. Plates and toothed wheels are cut from a special brand of hardened brass material,  
loud and full-sounding strike

Mouvement 8 jours 1/4, carillon Westminster avec pignons massifs et barilletes démontables,  
platines poncées. Platines et roues dentelées fraisées en laiton spécial extra dur, forte sonnerie  
bien sonore

Máquina 8 días cuerda sonería Westminster 1/4, con pñones macizos y tambores de resortes des-  
montables, platinas pulidas. Platinas y ruedas dentadas fresadas de latón especialmente duro,  
tono sonoro fuerte







21 x 39,5 cm = 8 1/4 x 15 1/2 inches

17/1768

Eiche, 17 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
Oak, gilt bezel, 6 3/4 inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne, lunette dorée 17 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster  
Roble, bisel dorado 17 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



21 x 39,5 cm = 8 1/4 x 15 1/2 inches

17/1769

Eiche mit Nußbaum poliert, 17 cm Goldlunette, matt vergoldeter Zahlenreif, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
Oak with polished walnut, gilt bezel, 6 3/4 inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 17 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster  
Roble con nogal pulido, bisel dorado 17 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



20 x 38 cm = 7 3/4 x 15 inches

17/1736

Eiche, 17 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
Oak, gilt bezel, 6 3/4 inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne, lunette dorée 17 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster  
Roble, bisel dorado 17 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



21 x 39,5 cm = 8 1/4 x 15 1/2 inches

17/1767

Eiche mit Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif champagnerfarbig, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
Oak with polished walnut, gilt bezel, 7 inches, champagne-coloured figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres couleur champagne, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster  
Roble con nogal pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras color champagne, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster







20,5 x 41,5 cm = 8 x 16 1/4 inches

17/1700

Eiche mit Nußbaum poliert, 17 cm Goldlunette, matt vergoldeter Zahlenreif, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Oak with polished walnut, gilt bezel, 6 3/4 inches, matt gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 17 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster

Roble con nogal pulido, bisel dorado 17 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



21 x 43 cm = 8 1/4 x 17 inches

17/1770

Eiche mit Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Oak with polished walnut, gilt bezel, 7 inches, matt-gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster

Roble con nogal pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



21,5 x 43 cm = 8 1/2 x 17 inches

17/1701

Eiche mit Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif champagnerfarbig, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Oak with polished walnut, gilt bezel, 7 inches, champagne-coloured figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres couleur champagne, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster

Roble con nogal pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras color champagne, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



22 x 53 cm = 8 3/4 x 20 1/4 inches

17/1702

Eiche mit Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif champagnerfarbig, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 5 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Oak with polished walnut, gilt bezel, 7 inches, champagne-coloured figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres couleur champagne, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges - 1/4, Carillon Westminster

Roble con nogal pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras color champagne, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas - 1/4, Carillon Westminster



**Tischuhren**

Mantle clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa



24 x 69 cm = 9½ x 27¼ inches

17/1708

Eiche mit kaukas. Nußbaum poliert, 19 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten Goldzahlen, Bim Bam 5 Stäbe - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Oak with polished Caucasian walnut, gilt bezel, 7½ inches, mat gilt figure-circle with gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods - ¼, Westminster chime

Chêne avec noyer Caucassien poli, lunette dorée 19 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres dorés appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges - ¼, Carillon Westminster

Roble con nogal Cáucaso pulido, bisel dorado 19 cm, cerco de cifras dorado mate con cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas - ¼, Carillon Westminster



21,5 x 60 cm = 8½ x 23¾ inches

17/1703

Eiche mit polierter Nußbaumaufgabe, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 5 Stäbe - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Oak with polished walnut, gilt bezel, 7 inches, mat-gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods - ¼, Westminster chime

Chêne avec noyer poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges - ¼, Carillon Westminster

Roble con nogal pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas - ¼, Carillon Westminster



23 x 59 cm = 9 x 23¼ inches

17/1743

Eiche mit Nußbaum poliert, 19 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam 5 Stäbe - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Oak with polished Caucasian walnut, gilt bezel 7½ inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods - ¼, Westminster chime

Chêne avec noyer Caucassien poli, lunette dorée 19 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges - ¼, Carillon Westminster

Roble con nogal Cáucaso pulido, bisel dorado 19 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas - ¼, Carillon Westminster







22.5 x 25 cm - 8 7/8 x 9 7/8 inches

Gruppe 17

Tischuhren

Mantle clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa

17/1713

Nußbaum hell matt mit Ahorn-Intarsien, 17 cm massive Goldlunette, zweifarbiges Silberblatt, Zahlen schwarz geätzt, 8 Tage Schlagwerk Nr. 33 auf Glocke

Light walnut mat with maple, gilt solid bezel, 6 3/4 inches, two-coloured silver dial, black etched figures, 8 day strike on bell

Noyer mat clair avec érable, lunette dorée massif 17 cm, cadran argenté bicolore, chiffres gravés à l'eau forte, mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre

Nogal mate claro con arce, bisel dorado maciza 17 cm, esfera plateada bicolor, cifras grabadas negras, máquina 8 días con sonería sobre campana



21 x 37.5 cm - 8 1/4 x 14 3/4 inches

17/1710

Rüster, Vorderfront Ahornmaser mit Ahornstäbchen, 17 cm Goldlunette, Zahlenreih matt vergoldet, Zahlen geätzt, Bim Bam 3 Stäbe, Schlagabsteller  
Elm with maple, gilt bezel, 6 3/4 inches, mat-gilt figure-circle, etched figures, "Bim Bam" gong, 3 rods with strike-stopper

Orme avec érable, lunette dorée 17 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges avec dispositif d'arrêt de la sonnerie

Olmo con arce, bisel dorado 17 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas con parasonido





Gruppe 17

Tischuhren

Mantle clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa

17/1716

Birnbaum mit Ahorn, 17 cm Goldlunette, zweifarbiges Silberblatt, Zahlen schwarz geätzt, 8Tage Schlagwerk Nr. 33 auf Glocke

Pear with maple, gilt bezel 6 3/4 inches, two-coloured silver dial, black etched figures, 8 day strike on bell

Poirier avec érable, lunette dorée 17 cm, cadran argenté bicolore, chiffres gravés à l'eau forte, mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre

Peral con arce, bisel dorado 17 cm, esfera plateada bicolor, cifras grabadas negras, máquina 8 días con sonería sobre campana



21 x 28 cm = 8 1/4 x 11 inches

17/1738

Nußbaum matt mit Ahorn, 17 cm Goldlunette, zweifarbiges Silberblatt, Zahlen schwarz geätzt, 8 Tage Schlagwerk Nr. 33 auf Glocke

Mat walnut with maple, gilt bezel 6 3/4 inches, two-coloured silver dial, black etched figures, 8 day strike on bell

Noyer mat avec érable, lunette dorée 17 cm, cadran argenté bicolore, chiffres gravés à l'eau forte, mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre

Nogal mate con arce, bisel dorado 17 cm, esfera plateada bicolor, cifras grabadas negras, máquina 8 días con sonería sobre campana



21 x 28 cm = 8 1/4 x 11 inches







21 x 43 cm = 8 1/4 x 17 inches

17/1771

Eiche mit Nußbaum hell, matt, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 3 Stäbe - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Oak with light walnut, mat, gilt bezel, 7 inches, mat-gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 3 rods - 1/4, Westminster chime

Chêne avec noyer clair, mat, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 3 tiges - 1/4, Carillon Westminster

Roble con nogal claro, mate, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 3 varillas - 1/4, Carillon Westminster



21,5 x 39,5 cm = 8 1/2 x 15 1/2 inches

17/1772

Nußbaum hell, matt, 18 cm Goldlunette, zweifarbiger Zahlenreif mit Goldrelieffzahlen, Bim Bam, 3 Stäbe, Schlagabsteller - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Light walnut, mat, gilt bezel, 7 inches, two-coloured figure-circle with gilt relief-figures, "Bim Bam" gong, 3 rods, strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Noyer mat, clair, lunette dorée, 18 cm, cercle à chiffres bicolore avec chiffres dorés en relief, Gong «Bim Bam», 3 tiges avec dispositif d'arrêt sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate, claro, bisel dorado, 18 cm, cerco de cifras bicolor con cifras doradas en relieve, Gong «Bim Bam», 3 varillas con parasonido - 1/4, Carillon Westminster



21,5 x 54,5 cm = 8 1/2 x 21 1/2 inches

17/1711

Rüster mit Ahornmaser, 18 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten Goldzahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Elm with maple, gilt bezel, 7 inches, mat-gilt figure-circle with gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Orme avec érable, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres dorés appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges avec dispositif d'arrêt de la sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Olmco con arce, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate con cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas con parasonido - 1/4, Carillon Westminster



21 x 46 cm = 8 1/4 x 18 1/4 inches

17/1709

Nußbaum matt mit Ahorn-Intarsien, 18 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten schwarzen Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Mat walnut with maple, gilt bezel 7 inches, mat gilt figure-circle with black raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Noyer mat avec érable, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres appliqués noirs, Gong «Bim Bam», 5 tiges avec dispositif d'arrêt de la sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate con arce, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate con cifras negras aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas con parasonido - 1/4, Carillon Westminster







20,5 x 51,5 cm = 8 x 20 1/4 inches

17/1773

Nußbaum matt mit Ahorn, 18 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten schwarzen Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - 1/4, Westminstererschlag, Werk Nr. 200

Mat walnut with maple, gilt bezel 7 inches, mat gilt figure-circle with black raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Noyer mat avec érable, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres appliqués noirs, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt de la sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate con arce, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate con cifras negras aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido - 1/4, Carillon Westminster



20 x 51 cm = 8 x 20 inches

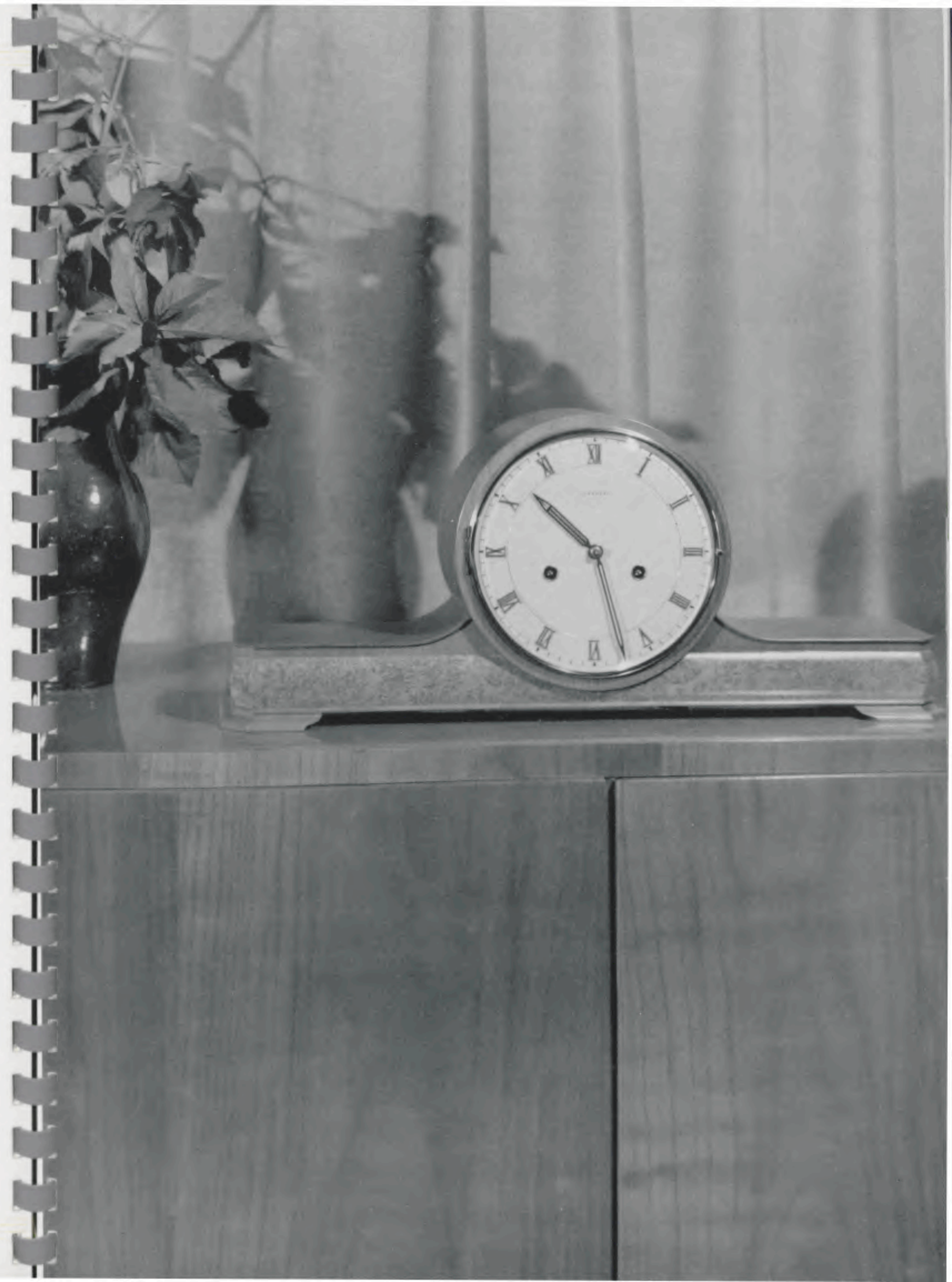
17/1712

Nußbaum mit Ahornmittel und Ahornstäbchen, 18 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten schwarzen Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, schöner, vollklingender Schlag, Schlagabsteller - 1/4, Westminstererschlag, Werk Nr. 200

Walnut with maple, gilt bezel, 7 inches, mat-gilt figure-circle with black raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, melodious full tone, strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Noyer avec érable, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres dorés appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, ton mélodieux et sonore, avec dispositif d'arrêt de la sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Nogal con arce, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado con cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, tono sonoro, con parasonido - 1/4, Carillon Westminster







22,5 x 51,5 cm = 8 7/8 x 20 1/4 inches

17/1714

Kirschbaum feinmatt mit Ahornmaser, 18 cm massive Goldlunette, zwei-farbiges Silberblatt mit aufgelegten Goldzahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlag-absteller - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Mat cherry-wood with maple, gilt solid bezel, 7 inches, two-coloured silver dial with gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods with strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Cerisier mat avec érable, lunette dorée massif 18 cm, cadran argenté bicolore avec chiffres dorés appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges avec dispositif d'arrêt sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Cerezo mate con arce, bisel dorado maciza 18 cm, esfera plateada bicolor con cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas con para-sonido - 1/4, Carillon Westminster



22,5 x 51,5 cm = 7 3/4 x 20 1/4 inches

17/1715

Nußbaum feinmatt mit Nußbaummaser, 18 cm massive Goldlunette, zwei-farbiges Silberblatt mit aufgelegten brünierten Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200

Mat walnut with figured walnut, gilt solid bezel, 7 inches, two-coloured silver dial with brown raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods with strike-stopper - 1/4, Westminster chime

Noyer mat ramageux, lunette dorée massif 18 cm, cadran argenté bicolore avec chiffres bruns appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges avec dispositif d'arrêt sonnerie - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate con veta, bisel dorado maciza 18 cm, esfera plateada bicolor con cifras morenas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas con para-sonido - 1/4, Carillon Westminster







21,5 x 43 cm = 8½ x 17 inches

17/1721

Kaukasisch Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif champagnerfarbig, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Polished Caucasian walnut, gilt bezel, 7 inches, champagne-coloured figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, with strike-stopper - ¼, Westminster chime

Noyer Caucasien poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres couleur champagne, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges avec dispositif d'arrêt sonnerie - ¼, Carillon Westminster

Nogal Caúcaso pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras color champagne, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido - ¼, Carillon Westminster



22,5 x 52 cm = 8¾ x 20¼ inches

17/1722

Nußbaum dunkel poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Dark polished walnut, gilt bezel, 7 inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, with strike-stopper - ¼, Westminster chime

Noyer foncé poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie - ¼, Carillon Westminster

Nogal oscuro pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido - ¼, Carillon Westminster



22,5 x 50 cm = 8¾ x 19¾ inches

17/1720

Kaukasisch Nußbaum poliert, 18 cm Goldlunette, gewölbter, matt vergoldeter Zahlenreif, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Polished Caucasian walnut, gilt bezel, 7 inches, mat gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, with strike-stopper - ¼, Westminster chime

Noyer Caucasien poli, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie - ¼, Carillon Westminster

Nogal Caúcaso pulido, bisel dorado 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas mate, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido - ¼, Carillon Westminster



21,5 x 63,5 cm = 8½ x 23¾ inches

17/1774

Kaukasisch Nußbaum poliert, 19 cm Goldlunette, Zahlenreif matt vergoldet mit aufgelegten Goldzahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller - ¼, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Polished Caucasian walnut, gilt bezel, 7½ inches, mat gilt figure-circle with gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, with strike-stopper - ¼, Westminster chime

Noyer Caucasien poli, lunette dorée 19 cm, cercle à chiffres doré mat avec chiffres dorés appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie - ¼, Carillon Westminster

Nogal Caúcaso pulido, bisel dorado 19 cm, cerco de cifras dorado mate con cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido - ¼, Carillon Westminster











17/1706 22,5 x 56 cm = 9 x 22 inches  
 Nußbaum feinmatt antik, 18 cm massive, antike Lünette, aufgelegte matt vergoldete Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller, Transportsicherung für Gong und Pendel - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
 Dull antique figured walnut, antique solid bezel, 7 inches, gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper, transport-safeguard for gong and pendulum - 1/4, Westminster chime

Noyer mat antique, lunette antique massif, 18 cm, chiffres dorés mats appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie et avec fixation pour gong et balancier pendant le transport - 1/4, Carillon Westminster  
 Nogal mate antiguo, bisel antiguo macizo, 18 cm, cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido, sujeción de transporte para gong y péndulo - 1/4, Carillon Westminster



17/1704 22,5 x 54 cm = 9 x 21 1/4 inches  
 Nußbaum feinmatt antik, 18 cm massive Goldlünette, zweifarbiges Silberblatt mit aufgelegten schwarzen Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller, Transportsicherung für Gong und Pendel - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 200  
 Dull antique figured walnut, solid gilt bezel, 7 inches, two-coloured silver dial with black raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper, transport-safeguard for gong and pendulum - 1/4, Westminster chime

Noyer mat antique, lunette dorée massive 18 cm, cadran argenté bicolore avec chiffres noirs appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie, avec fixation pour gong et balancier pendant le transport - 1/4, Carillon Westminster  
 Nogal mate antiguo, bisel dorado macizo 18 cm, esfera plateada bicolor con cifras negras aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasonido, sujeción de transporte para gong y péndulo - 1/4, Carillon Westminster







22 x 65 cm = 8 1/4 x 25 1/4 inches

17/1705

Nußbaum feinmatt antik, 18 cm Goldlunette, gewölbter Zahlenreif matt vergoldet, Zahlen schwarz geätzt, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller, Transportsicherung für Gong und Pendel - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Dull antique figured walnut, gilt bezel 7 inches, mat-gilt figure-circle, etched black figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper, transport-safeguard for gong and pendulum - 1/4, Westminster chime

Noyer mat antique, lunette dorée 18 cm, cercle à chiffres doré mat, chiffres gravés à l'eau forte, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie, avec fixation pour gong et balancier pendant le transport - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate antiguo, bisel dorado, 18 cm, cerco de cifras dorado mate, cifras grabadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasónico, sujeción de transporte para gong y péndulo - 1/4, Carillon Westminster



23,5 x 66 cm = 9 1/4 x 26 inches

17/1707

Nußbaum feinmatt antik, 19 cm antike, massive Lünette, aufgelegte matt vergoldete Zahlen, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller, Transportsicherung für Gong und Pendel - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Dull antique figured walnut, solid antique bezel, 7 1/2 inches, gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper, transport-safeguard for gong and pendulum - 1/4, Westminster chime

Noyer mat antique, lunette antique massive, 19 cm, chiffres dorés mats appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie, avec fixation pour gong et balancier pendant le transport - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate antiguo, bisel antiguo masivo, 19 cm, cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasónico, sujeción de transporte para gong y péndulo - 1/4, Carillon Westminster

Gruppe 17

Tischuhren

Mantle clocks - Pendules de cheminée  
Relojes de sobremesa



23,5 x 69 cm = 9 1/4 x 27 1/4 inches

17/1737

Nußbaum feinmatt antik, 19 cm antike massive Lünette, Zahlen aufgelegt matt vergoldet, Bim Bam, 5 Stäbe, Schlagabsteller, Transportsicherung für Gong und Pendel - 1/4, Westminsterschlag, Werk Nr. 64

Dull antique figured walnut, solid antique bezel 7 1/2 inches, mat-gilt raised figures, "Bim Bam" gong, 5 rods, strike-stopper, transport-safeguard for gong and pendulum - 1/4, Westminster chime

Noyer mat antique, lunette antique massive 19 cm, chiffres dorés mats appliqués, Gong «Bim Bam», 5 tiges, avec dispositif d'arrêt sonnerie, avec fixation pour gong et balancier pendant le transport - 1/4, Carillon Westminster

Nogal mate antiguo, bisel antiguo masivo, 19 cm, cifras doradas aplicadas, Gong «Bim Bam», 5 varillas, con parasónico, sujeción de transporte para gong y péndulo - 1/4, Carillon Westminster









Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates and cases  
Pendules pour cuisine, façades et cages faïence  
Relojes para cocina, platos y cajas de loza

Nr. 247

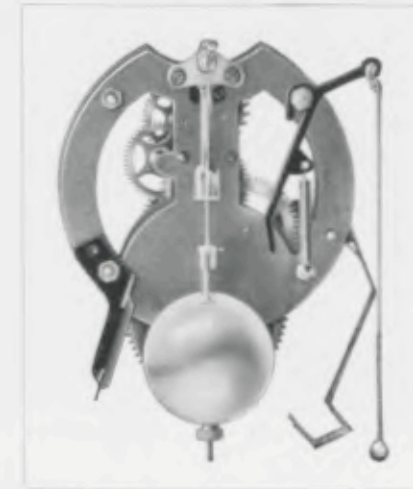
Platinen - Plates - Platinas - Platinas 7,8 x 7,8 cm = 3 1/8 x 3 1/8 inches

8 Tage Pendelgehwerk mit Pendel-Transportsicherung.  
Platinen desiniert

8 day pendulum time-movement with pendulum-transport-safeguard.  
Plates designated

8 jours mouvement à balancier avec dispositif de fixation du balancier.  
Platinas desinées

Máquina de 8 días, a péndulo, provisto del dispositivo de sujeción de la péndola, platinas desinadas



Pendel entsichert - Pendulum released  
Balancier déclenché - Péndulo librado



Pendel gesichert - Pendulum fastened  
Balancier fixé - Péndulo fijo



Platinen - Plates - Platinas - Platinas  
8,5 x 8,5 cm = 3 3/8 x 3 3/8 inches

Sicherung und Entsicherung

das Pendels erfolgt mit dem Aufzugsschlüssel, der zu diesem Zweck auf der Griffseite zwei Nasen hat. Diese passen in eine kleine Hülse, die um den Aufzugzapfen herumliegt. Sicherung und Entsicherung des Pendels erfolgt also von der Zifferblattsseite her, einfach durch Einstecken des kurzen Schlüsselstutzens und anschließendes leichtes Drehen jener um den Aufzugzapfen herumgelagerten Hülse. Eine Pendel-Anstoßvorrichtung ist wie üblich angebracht, obwohl bei der Entsicherung das Pendel gleichzeitig zum Schwingen gebracht wird.

The pendulum is fastened and released by means of the special winding-key, which has for this purpose 2 projections. These fit into a small sleeve round the winding-pivot. The fastening and releasing of the pendulum is effected from the dial-side merely by inserting the short key-cannon and turning slightly the sleeve round the winding-pivot. The customary pendulum-starter is provided, although the pendulum starts swinging on being released.

Le fixation et le dégageement du balancier se font par moyen de la clef, laquelle à cet effet est munie de deux nez sur le côté de la poignée. Ces nez s'adaptent à une petite capsule couchée autour du carré de remontage. Le fixation et le dégageement du balancier se font donc du côté du cadran, et ceci tout simplement en introduisant le canon de clef et en tournant ensuite un petit peu la capsule couchée autour du carré de remontage. Un dispositif de limite aux oscillations du balancier est régulièrement appliqué, quoique par celui du déclenchement le balancier soit en même temps mis en mouvement.

La sujeción y el libramiento de la péndola se hacen por medio de una llave que para tal fin está provista de dos narices en el lado del puño. Esas narices se adaptan a una cápsula acostada alrededor del cuadrado del remontaje. La sujeción y el libramiento de la péndola se hacen pues por el lado de la esfera y sencillamente por la introducción del cañon de la llave y dando una ligera vuelta a la cápsula acostada alrededor del cuadrado de remontaje. Un dispositivo de límite para las oscilaciones del péndulo está normalmente aplicado, aunque al librar el péndulo está puesto éste en marcha al mismo tiempo.

Nr. 269

8 Tage Ankergehwerk, Nivarox-Spirale, Kräftige, volle Platinen desiniert

8 day lever time-movement with Nivarox hairspring, full designated plates

8 jours mouvement simple à ancre, spirale Nivarox, platinas fortes et massives, desinées

Máquina de 8 días, cuerda a áncora, espiral Nivarox, platinas fuertes y masivas, desinadas





Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates  
Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



18 x 22 cm = 7 x 8 1/4 inches

19/0886

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda à âncora

19/0887

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig, braune Zahlen und Zeiger

Ivory colour earthenware plate, brown figures and hands

Façade faïence ivoire, chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil, cifras y agujas morenas

19/0888

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda à âncora

19/0889

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, braune Zahlen und Zeiger

Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands

Façade faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns

Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas morenas

19/0894

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda à âncora

19/0895

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenfarbig mit Birke, 17 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger

Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands  
Chromium plated bezel 8 1/4 inches, brown figures and hands

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 17 cm, chiffres et aiguilles bruns

Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 17 cm, cifras y agujas morenas



18 x 22 cm = 7 x 8 1/4 inches

Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates  
Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



18 x 22 cm = 7 x 8 1/4 inches

19/0880

Steingutplatte elfenbeinfarbig, schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 269

Ivory colour earthenware plate, black figures and hands, 8 day lever time movement

Assiette en faïence ivoire, chiffres et aiguilles noirs, mouvement 8 jours simple à ancre

Plato de loza color marfil, cifras y agujas negras, máquina 8 días cuerda à âncora



18 x 22 cm = 7 x 8 1/4 inches

19/0882

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 17 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel 8 1/4 inches, brown figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 17 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 17 cm, cifras y agujas morenas, Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte



18 x 25 cm = 7 1/4 x 9 1/4 inches

19/0883

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda à âncora

19/0884

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, braune Zahlen und Zeiger

Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands  
Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas morenas



18 x 25 cm = 7 1/4 x 9 1/4 inches

19/0885

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 17 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel 8 1/4 inches, brown figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 17 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 17 cm, cifras y agujas morenas, Máquina 8 días cuerda à péndola con aseguramiento de transporte





Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates - Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



19 x 25 cm = 7 1/4 x 9 3/4 inches

19/0890

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda á áncora

19/0891

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, braune Zahlen und Zeiger  
Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands  
Façade faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas morenas



19,5 x 27 cm = 7 3/4 x 10 3/4 inches

19/0792

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, braune Zahlen und Zeiger,  
8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands,  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns,  
mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas morenas,  
máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte



19 x 25 cm = 7 1/4 x 9 3/4 inches

19/0892

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

19/0893

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda á áncora

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 17 cm Chromlunette, braune  
Zahlen und Zeiger  
Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel  
6 3/4 inches, brown figures and hands  
Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 17 cm,  
chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 17 cm, cifras  
y agujas morenas



19,5 x 27 cm = 7 3/4 x 10 3/4 inches

19/0793

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 17 cm Chromlunette, braune  
Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel  
6 3/4 inches, brown figures and hands, 8 day pendulum time movement  
with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 17 cm,  
chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à balancier  
avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 17 cm, cifras  
y agujas morenas, máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates - Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



20 x 24 cm = 7 7/8 x 9 1/2 inches

19/0896

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269 - 8 day lever time movement - Mouve-  
ment 8 jours simple à ancre - Máquina 8 días cuerda á áncora

19/0906

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung - 8 day pen-  
dulum time movement with transport safeguard - Mouvement 8 jours  
simple à balancier avec fixation pour le transport - Máquina 8 días  
cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig, braune Zahlen und Zeiger - Ivory  
colour earthenware plate, brown figures and hands - Façade faïence  
ivoire, chiffres et aiguilles bruns - Plato de loza color marfil, cifras  
y agujas morenas



20 x 26 cm = 7 7/8 x 10 1/4 inches

19/0909

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269 - 8 day lever time movement - Mouve-  
ment 8 jours simple à ancre - Máquina 8 días cuerda á áncora

19/0910

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung - 8 day pen-  
dulum time movement with transport safeguard - Mouvement 8 jours  
simple à balancier avec fixation pour le transport - Máquina 8 días  
cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig und engobe beige, braune Zahlen und  
Zeiger - Earthenware plate ivory colour and light brown, brown figures  
and hands - Façade ivoire, décor brun clair, chiffres et aiguilles  
bruns - Plato de loza color marfil y moreno claro, cifras y agujas morenas



20 x 24 cm = 7 7/8 x 9 1/2 inches

19/0907

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269 - 8 day lever time movement - Mouve-  
ment 8 jours simple à ancre - Máquina 8 días cuerda á áncora

19/0908

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung - 8 day pen-  
dulum time movement with transport safeguard - Mouvement 8 jours  
simple à balancier avec fixation pour le transport - Máquina 8 días  
cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig, 17 cm Chromlunette, braune Zahlen  
und Zeiger - Ivory colour earthenware plate, brown figures and  
hands - Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns - Plato de  
loza color marfil, cifras y agujas morenas



20 x 26 cm = 7 7/8 x 10 1/4 inches

19/0911

8 Tag Ankergehwerk Nr. 269 - 8 day lever time movement - Mouve-  
ment 8 jours simple à ancre - Máquina 8 días cuerda á áncora

19/0912

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung - 8 day pen-  
dulum time movement with transport safeguard - Mouvement 8 jours  
simple à balancier avec fixation pour le transport - Máquina 8 días  
cuerda á péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig und engobe beige, 17 cm Chrom-  
lunette, braune Zahlen und Zeiger - Ivory colour earthenware plate  
and light brown, chromium plated bezel 6 3/4 inches, brown figures and  
hands - Façade faïence ivoire, décor brun clair, lunette chromée  
17 cm, chiffres et aiguilles bruns - Plato de loza color marfil y moreno  
claro, bisel cromado 17 cm, cifras y agujas morenas





Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates  
Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



21 x 27 cm = 8 1/4 x 10 3/4 inches

19/0814

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, black figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles noirs, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas negras, máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte



21 x 32 cm = 8 1/4 x 12 3/4 inches

19/0801

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, black figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles noirs, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas negras, máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte



21 x 31 cm = 8 1/4 x 12 1/4 inches

19/0903

8 Tag Ankergehwerk Nr. 263

8 day lever time movement

Mouvement 8 jours simple à ancre

Máquina 8 días cuerda a áncora

19/0913

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte

Steingutplatte elfenbeinfarbig, 18 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger

Ivory colour earthenware plate, chromium plated bezel 7 inches, brown figures and hands

Façade faïence ivoire, lunette chromée 18 cm, chiffres et aiguilles bruns

Plato de loza color marfil, bisel cromado 17 cm, cifras y agujas morenas

Gruppe 19

Küchenuhren in Steingut

Kitchen clocks, earthenware plates  
Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



21 x 31 cm = 8 1/4 x 12 1/4 inches

19/0862

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 299

Ivory colour earthenware plate with birch, black figures and hands, 8 day lever time movement

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles noirs, mouvement 8 jours simple à ancre

Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas negras, máquina 8 días cuerda a áncora



21 x 31 cm = 8 1/4 x 12 1/4 inches

19/0797

Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 18cm Chromlunette, schwarze Zahlen, Chromzeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel 7 inches, black figures, chromium hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 18 cm, chiffres noirs, aiguilles chromées, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 18 cm, cifras negras, agujas cromadas, máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte



21 x 32 cm = 8 1/4 x 12 3/4 inches

19/0799

Steingutplatte elfenbeinfarbig, schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate, black figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, chiffres et aiguilles noirs, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil, cifras y agujas negras, máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte



21 x 32 cm = 8 1/4 x 12 3/4 inches

19/0800

Steingutplatte elfenbeinfarbig, 18 cm Chromlunette, schwarze Zahlen, Chromzeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung

Ivory colour earthenware plate, chromium plated bezel 7 inches, black figures, chromium hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard

Assiette en faïence ivoire, lunette chromée 18 cm, chiffres noirs, aiguilles chromées, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport

Plato de loza color marfil, bisel cromado 18 cm, cifras negras, agujas cromadas, máquina 8 días cuerda a péndola con aseguramiento de transporte





Gruppe 19

**Küchenuhren in Steingut** Kitchen clocks, earthenware plates  
Pendules pour cuisine, façades faïence  
Relojes para cocina, platos de loza



21 x 31 cm = 8 1/4 x 12 1/4 inches

**19/0899**

8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda á áncora

**19/0900**

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte  
Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, braune Zahlen und Zeiger  
Ivory colour earthenware plate with birch, brown figures and hands  
Façade faïence ivoire, décor bouleau, chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil con abedul, cifras y agujas morenas



21 x 27 cm = 8 1/4 x 10 3/4 inches

**19/0897**

Steingutplatte elfenbeinfarbig, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
Ivory colour earthenware plate, brown figures and hands, 8 day lever time movement  
Façade faïence ivoire, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à ancre  
Plato de loza color marfil, cifras y agujas morenas, máquina 8 días cuerda á áncora



21 x 31 cm = 8 1/4 x 12 1/4 inches

**19/0901**

8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
8 day lever time movement  
Mouvement 8 jours simple à ancre  
Máquina 8 días cuerda á áncora

**19/0902**

8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte  
Steingutplatte elfenbeinfarbig mit Birke, 18 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger  
Ivory colour earthenware plate with birch, chromium plated bezel 7 inches, brown figures and hands  
Façade faïence ivoire, décor bouleau, lunette chromée 18 cm, chiffres et aiguilles bruns  
Plato de loza color marfil con abedul, bisel cromado 18 cm, cifras y agujas morenas



21 x 27 cm = 8 1/4 x 10 3/4 inches

**19/0898**

Steingutplatte elfenbeinfarbig, 18 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
Ivory colour earthenware plate, chromium plated bezel 7 inches, brown figures and hands, 8 day lever time movement  
Façade faïence ivoire, lunette chromée 18 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à ancre  
Plato de loza color marfil, bisel cromado 18 cm, máquina 8 días cuerda á áncora

Gruppe 19

**Küchenuhren in Steingut** (wandanliegend)

Kitchen clocks in earthenware cases  
Pendules pour cuisine, cages faïence  
Relojes para cocina, cajas de loza



21 cm ø = 10 1/4 inches

**19/0904**

Steingutgehäuse elfenbeinfarbig, 19 cm Goldlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
Ivory colour earthenware case, gilt bezel, 7 1/2 inches, 8 day lever time movement  
Cage faïence ivoire, lunette dorée, 19 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à ancre  
Caja de loza color marfil, bisel dorado 19 cm, cifras y agujas morenas, máquina 8 días cuerda á áncora



21 x 33 cm = 8 1/4 x 13 inches

**19/0810**

Steingutgehäuse elfenbeinfarbig, 18 cm Chromlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Pendelgehwerk Nr. 247 mit Transportsicherung  
Ivory colour earthenware case, chromium plated bezel 7 inches, brown figures and hands, 8 day pendulum time movement with transport-safeguard  
Cage faïence ivoire, lunette chromée 18 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à balancier avec fixation pour le transport  
Caja de loza color marfil, bisel cromado 18 cm, cifras y agujas morenas, máquina 8 días cuerda á péndola con aseguramiento de transporte



20 x 34 cm = 8 x 13 1/4 inches

**19/0905**

Steingutgehäuse elfenbeinfarbig, 18 cm Goldlunette, braune Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 289  
Ivory colour earthenware case, gilt bezel 7 inches, brown figures and hands, 8 day lever time movement  
Cage faïence ivoire, lunette dorée 18 cm, chiffres et aiguilles bruns, mouvement 8 jours simple à ancre  
Caja de loza color marfil, bisel dorado 18 cm, cifras y agujas morenas, máquina 8 días cuerda á áncora





Gruppe 19

Küchenuhren in Metallgehäuse, dampfdicht

Kitchen clock in metal case, entirely steamproof  
Pendule de cuisine, absolument imperméable à la vapeur  
Reloj para cocina, impermeable a la humedad



22,5 x 26 cm = 9 x 10 1/4 inches

19/0914

Metallgehäuse elfenbeinfarbig, 18 cm massive Chromlunette mit Schraubverschluss, geprägte schwarze Zahlen, 8 Tag Ankerwerk Nr. 269

Ivory colour metal case, chromium plated solid bezel, 7 inches, with screw to lock, black relief figures, 8 day lever time movement

Caja en metal ivoire, lunette chromée massive 18 cm, avec fermeture à vis, chiffres noirs relief, mouvement 8 jours simple à ancre

Caja de metal color marfil, bisel cromado maciza 18 cm, con cierre de tornillo, cifras negras en relieve, máquina 8 días cuerda a áncora



Durch eine neue und zuverlässige Konstruktion wurde die vollkommene Dampfdichtheit erreicht. Besonders geeignet für Laboratorien, Waschanstalten usw.

This clock is made entirely steamproof by a new and reliable construction. This clock is particularly suitable for laboratories, laundries etc.

Absolument imperméable à la vapeur par une construction nouvelle et robuste. Convenant surtout aux laboratoires, blanchisseries etc.

Debido a una nueva y esmerada construcción, nos ha sido posible alcanzar un perfecto cierre hermético de la caja contra la humedad. Se prestan especialmente para laboratorios, lavaderos etc.

Gruppe 18

Rundrahmenuhren

Dial clocks - Cils de bœuf - Relojes de pared



32 cm ø = 12 3/4 inches

18/0222

Rahmen Buche hell poliert  
Light beech polished frame  
Cadre hêtre clair poli  
Marco haya clara pulido

18/0224

Rahmen Nußbaumfarbig  
Walnut finish frame  
Cadre teinte noyer  
Marco color nogal



32 cm ø = 12 3/4 inches

Zelluloid-Zifferblatt, bombiertes Glas  
Celluloid dial, convex glass  
Cadran celluloid, verre bombé  
Esfera de celuloide, vidrio bombado

Minutenkreisdurchmesser 216 mm  
Diameter of minute circle 8 1/2 inches  
Diamètre du cercle minutes 216 mm  
Diámetro del círculo de minutos 216 mm

14 Tage Pendelgehwerk Nr. 74, herausnehmbares Federhaus, Platinen desiniert

14 day pendulum time movement, interchangeable spring barrel, plates designated

Mouvement 15 jours simple à balancier, barillet interchangeable, platines dessinées

Máquina 15 días cuerda a péndola, barilote intercambiable, platinas desinadas





Gruppe 18

Rundrahmenuhren

Dial clocks - Œils de boeuf - Relojes de pared



32 cm  $\sigma$  = 12 3/4 inches



18/0501

Rahmen Buche hell poliert

Light beech polished frame - Cadre hêtre clair poli - Marco haya clara pulido

18/0502

Rahmen nußbaumfarbig

Walnut finish frame - Cadre teinte noyer - Marco color nogal

Metallblatt elfenbeinfarbig, Minutenkreis-Durchmesser 216 mm, bomb. Glas

Ivory colour metal dial, diameter of minute circle = 8 1/2 inches, convex glass

Cadran métal ivoire, diamètre du cercle minutes 216 mm, verre bombé

Esfera de metal color marfil, diámetro de círculo de minutos 216 mm, vidrio bombeado

8 Tage Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen

8 day lever time movement with 4 jewels

Mouvement 8 jours simple à ancre avec 4 rubis

Máquina 8 días cuerda á áncora con 4 rubis

Gruppe 22

Büro- und Küchenuhren (Holz)

Office and Kitchen clocks (wooden cases)

Pendules pour bureaux et pour cuisine (cages en bois)

Relojes de oficina y para cocina, cajas de madera



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
8,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/4 inches

Nr. 269

8 Tage Ankergehwerk, Nivarox-Spirale, volle, kräftige dessinerte Platinen

8 day lever time movement with Nivarox-hairspring, full solid plates, designated

8 jours mouvement simple à ancre, spirale Nivarox, platines fortes et massives, dessinées

Máquina de 8 días, cuerda á áncora, espiral Nivarox, platinas fuertes y macizas, desinados



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
8,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/4 inches

Nr. 259

8 Tage Ankergehwerk mit 4 Steinen und Nivarox-Spirale; kräftige, volle dessinerte Platinen

8 day lever time-movement 4 jewels with Nivarox hairspring and full plates, designated

8 jours mouvement simple à ancre, 4 rubis, spirale Nivarox, platines fortes et massives, dessinées

Máquina de 8 días, cuerda á áncora, con 4 rubis, espiral Nivarox, platinas fuertes y macizas, desinados



Gruppe 22

Küchenuhren in Schleiflack

Kitchen clocks, wooden cases - Pendules pour cuisine, cages en bois -  
Relojes para cocina, cajas de madera



28 x 28 cm = 10 7/8 x 10 7/8 inches

22/0079

Elfenbein mit Chromrahmen, zweifarbige Glaszifferblatt, schwarze Zahlen, 8 Tag Anker-  
gehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen

Ivory colour with chromium plated frame, two-coloured glass dial, black figures, 8 day  
lever time movement with 4 jewels

Ivoire avec cadre chromé, cadran verre bicolor, chiffres noirs, mouvement 8 jours  
simple à ancre avec 4 rubis

Color marfil con marco cromado, esfera de vidrio bicolor, cifras negras, máquina  
8 días cuerdas à ancora con 4 rubis



21 x 34 cm = 8 1/4 x 13 1/4 inches

22/0067

Elfenbein mit Kirschbaum matt, 18 cm Goldlunette, zwei-  
farbiger Zahlenreif, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 269

Ivory colour with cherry-wood mat, gilt bezel, 7 inches,  
two-coloured figure-circle, 8 day lever time movement

Ivoire avec cerisier, mat, lunette dorée, 18 cm, cercle  
à chiffres bicolor, mouvement 8 jours simple à ancre

Color marfil con cerezo mate, bisel dorado 18 cm, cerco  
de cifras bicolor, máquina 8 días cuerdas à ancora

Gruppe 22

Bürouhren

Office clocks - Pendules pour bureaux - Relojes de oficina



25 x 25 cm = 9 7/8 x 9 7/8 inches

22/0086

Nußbaum matt mit Goldrahmen, Glaszifferblatt, Zahlenreif elfenbeinartig,  
8 Tag Ankergehwerk Nr. 269

Mat walnut with gilt frame, glass-dial, ivory colour figure-circle, 8 day lever time  
movement

Noyer mat avec cadre doré, cadran verre, cercle à chiffres ivoire, mouvement  
8 jours simple à ancre

Nogal mate con marco dorado, esfera de vidrio con cerco de cifras color marfil,  
máquina 8 días cuerdas à ancora



20 x 28 cm = 8 x 11 1/4 inches

22/0085

Nußbaum hell, matt  
18 cm Goldlunette, zweifarbiger Zahlenreif  
8 Tag Ankergehwerk Nr. 269

Light walnut, mat  
Gilt bezel, 7 inches, two-coloured figure-circle  
8 day lever time movement

Noyer mat, clair  
Lunette dorée, 18 cm, cercle à chiffres bicolor  
Mouvement 8 jours simple à ancre

Nogal mate, claro  
Bisel dorado, 18 cm, cerco de cifras bicolor  
Máquina 8 días cuerdas à ancora







Gruppe 26

Büro- und moderne Zimmeruhren

Office and modern wall clocks  
 Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
 Relojes para oficinas y para la casa moderna



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
 8,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/4 inches

Nr. 269

8 Tag Ankergehwerk, Nivarox-Spirale, kräftige, volle dessinerte Platinen  
 8 day lever time movement with Nivarox hairspring, full solid plates, designated

Mouvement 8 jours simple à ancre, spirale Nivarox, platines fortes et massives, dessinées

Máquina 8 días cuerda a áncora, espiral Nivarox, platinas fuertes y macizas, destinadas



Platinen - Plates - Platines - Platinas  
 8,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/4 inches

Nr. 259

8 Tag Ankergehwerk mit 4 Steinen und Nivarox-Spirale, kräftige, volle dessinerte Platinen

8 day lever time movement, 4 jewels with Nivarox hairspring and full plates, designated

Mouvement 8 jours simple à ancre, 4 rubis, spirale Nivarox, platines fortes et massives, dessinées

Máquina 8 días cuerda a áncora, con 4 rubis, espiral Nivarox, platinas fuertes y macizas, destinadas





Office and modern wall clocks  
 Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
 Relojes para oficinas y para la casa moderna



28 cm = 11 inches

**26/0089**

Rahmen nußbaumfarbig, Glaszifferblatt  
 Frame walnut finish, glass dial  
 Cadre teinte noyer, cadran verre  
 Marco color nogal, esfera de vidrio

**26/0090**

Rahmen Buche hell, Glaszifferblatt,  
 Frame light beech, glass dial  
 Cadre hêtre clair, cadran verre  
 Marco haya color claro, esfera de vidrio

8 Tag Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen  
 8 day lever time movement with 4 jewels  
 Mouvement 8 jours simple, échappement à ancre  
 avec 4 rubis  
 Máquina 8 días cuerda, escape á áncora con  
 4 rubis



34,6 cm = 13 1/4 inches

**26/0073**

Rahmen Buche hell, Chromreif, Glaszifferblatt  
 Frame light beech, chromium plated circle, glass  
 dial  
 Cadre hêtre clair, cercle chromé, cadran verre  
 Marco haya color claro, esfera de vidrio, cerco  
 cromado

**26/0326**

Rahmen Nußbaum poliert  
 Chromreif, Glaszifferblatt  
 Polished walnut frame  
 Chromium plated circle, glass dial  
 Cadre noyer poli  
 Cercle chromé, cadran verre  
 Marco nogal pulido  
 Cerco cromado, esfera de vidrio

8 Tag Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen  
 8 day lever time movement with 4 jewels  
 Mouvement 8 jours simple, échappement à ancre  
 avec 4 rubis  
 Máquina 8 días cuerda, escape á áncora con  
 4 rubis

Office and modern wall clocks  
 Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
 Relojes para oficinas y para la casa moderna



34,5 x 34,5 cm = 13 1/8 x 13 1/8 inches

**26/0077**

Rahmen Buche hell, Glaszifferblatt  
 Frame light beech, glass dial  
 Cadre hêtre clair, cadran verre  
 Marco haya color claro, esfera de vidrio

**26/0078**

Rahmen nußbaumfarbig, Glaszifferblatt  
 Frame walnut finish, glass dial  
 Cadre teinte noyer, cadran verre  
 Marco color nogal, esfera de vidrio

**8 Tag Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen**

8 day lever time movement with 4 jewels  
 Mouvement 8 jours simple, échappement à ancre  
 avec 4 rubis  
 Máquina 8 días cuerda, escape á áncora con  
 4 rubis



30,5 x 30,5 cm = 12 x 12 inches

**26/0050**

Eiche  
 Holzlunette, bombiertes Glas  
 Metallblatt 22,5 cm ø  
 8 Tag Ankergehwerk N. 259 mit 4 Steinen

Oak  
 Wooden bezel, convex glass, Metal dial,  
 9 inches, 8 day lever time movement with  
 4 jewels

Chêne  
 Lunette bois, verre bombé, Cadran métal  
 22,5 cm ø. Mouvement 8 jours simple à ancre  
 avec 4 rubis

Ebale  
 Bisel de madera, vidrio convexo. Esfera de metal  
 22,5 cm ø. Máquina 8 días cuerda á áncora con  
 4 rubis





Gruppe 26

Büro- und moderne Zimmeruhren

Office and modern wall clocks  
 Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
 Relojes para oficinas y para la casa moderna



27 cm Ø = 10 3/4 inches

26/0079

Metallgehäuse elfenbeinfarbig und taubenblau  
 Schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
 Metal case ivory and dove-colour, black figures and hands,  
 8 day lever time movement  
 Cage métal ivoire et couleur gorge de pigeon, chiffres  
 et aiguilles noirs, 8 jours simple à ancre  
 Caja de metal color marfil y azul de paloma, cifras y agujas  
 negras, máquina 8 días cuerda à áncora



27 cm Ø = 10 3/4 inches

26/0080

Metallgehäuse elfenbeinfarbig und Caramel  
 Schwarze Zahlen und Zeiger, 8 Tag Ankergehwerk, Nr. 269  
 Metal case ivory colour and caramel, black figures and  
 hands, 8 day lever time movement  
 Boite métal ivoire et caramel, chiffres et aiguilles noirs, 8  
 jours simple à ancre  
 Caja de metal color marfil y caramel, cifras y agujas negras,  
 máquina 8 días cuerda à áncora



30 cm Ø = 11 3/4 inches

26/0085

Metallgehäuse verchromt  
 Silberblatt, Bombiertes Glas, 8 Tag Ankergehwerk Nr. 269  
 Chromium plated metal case  
 Silver dial, Convex glass, 8 day lever time movement  
 Boite métal chromée  
 Cadran argenté, Verre Bombé, Mouvement 8 jours simple  
 à ancre  
 Caja de metal cromado  
 Esfera plateada, Cristal bombado, Máquina 8 días cuerda  
 à áncora

Gruppe 26

Büro- und moderne Zimmeruhren

Office and modern wall clocks  
 Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
 Relojes para oficinas y para la casa moderna



25 cm Ø = 9 7/8 inches

26/0081

Messinggehäuse geschliffen, Front Elfenbein-  
 Schleiflack, aufgelegte vergoldete Zahlen und  
 Zeiger  
 Polished brass case, ivory colour front, gilt raised  
 figures and hands  
 Cage laiton, front laqué ivoire, chiffres et aiguilles  
 dorées appliqués  
 Caja de latón, frente color marfil, cifras y agujas  
 doradas aplicadas



25 cm Ø = 9 7/8 inches

26/0082

Messinggehäuse geschliffen, Front Rüster,  
 aufgelegte vergoldete Zahlen und Zeiger  
 Polished brass case, with elm-front, gilt raised  
 figures and hands  
 Cage laiton, front orme, chiffres et aiguilles dorées  
 appliqués  
 Caja de latón, frente olmo, cifras y agujas doradas  
 aplicadas  
 8 Tag Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen  
 8 day lever time movement with 4 jewels  
 Mouvement 8 jours simple à ancre avec 4 rubis  
 Máquina 8 días cuerda à áncora con 4 rubis





Gruppe 26

**Büro- und moderne Zimmeruhren**

Office and modern wall clocks  
Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
Relojes para oficinas y para la casa moderna



30 cm = 11 3/4 inches

26/0083

Messinggehäuse geschliffen, Front Elfenbein-Schleifack, aufgelegte vergoldete Zahlen und Zeiger

Polished brass case, ivory colour front, gilt raised figures and hands

Cage laiton, front laqué ivoire, chiffres et aiguilles dorées appliqués

Caja de latón, frente color marfil, cifras y agujas doradas aplicadas



30 cm = 11 3/4 inches

26/0084

Messinggehäuse geschliffen, Front hell Nußbaum, matt, aufgelegte vergoldete Zahlen und Zeiger

Polished brass case, light walnut front, gilt raised figures and hands

Cage laiton, front noyer clair, mat, chiffres et aiguilles dorés appliqués

Caja de latón, frente en nogal claro, mate, cifras y agujas doradas aplicadas

8 Tage Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen

8 day lever time movement with 4 jewels

Mouvement 8 jours simple à ancre avec 4 rubis

Máquina 8 días cuerda à áncora con 4 rubis

Gruppe 26

**Büro- und moderne Zimmeruhren**

Office and modern wall clocks  
Pendules pour bureaux et pour intérieurs modernes  
Relojes para oficinas y para la casa moderna

26/0074

Messinggehäuse geschliffen mit Ruster, matt versilberter Zahlenreif mit aufgelegten Goldzahlen, 8 Tage Ankergehwerk Nr. 259 mit 4 Steinen

Polished brass case with elm, matt silvered figure-circle with gilt raised figures, 8 day lever time movement with 4 jewels

Cage laiton avec orme, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres dorés appliqués, mouvement 8 jours simple à ancre avec 4 rubis

Caja de latón con olmo, cerco de cifras plateado mate con cerco de cifras doradas aplicadas, máquina 8 días cuerda à áncora con 4 rubis



40 cm = 15 3/4 inches



Einbauuhr für neuzeitliche Räume  
Die Werkkapsel wird in die Wand eingelassen. Der Reif liegt ohne Zwischenauflage flach auf der Wand

The movement capsule is inserted into the wall. The rim lays flat on the wall

La capsule de mouvement à incruster dans le mur. Le cercle est à poser plat sur le mur (Brevet)

La cápsula de la máquina se coloca dentro de la pared. El cerco se pone directamente encima de la pared

Vergoldet - Gilt - Doré - Dorado

26/0075 = 40 cm = 15 3/4 inches

26/0076 = 50 cm = 19 3/4 inches

8 Tag Ankergehwerk Nr. 246 mit 7 Steinen, abgedeckte Taschenuhrhemmung

8 day lever time movement, escapement with 7 jewels

Mouvement 8 jours simple, échappement à ancre avec 7 rubis

Máquina 8 días cuerda, escape à áncora con 7 rubis





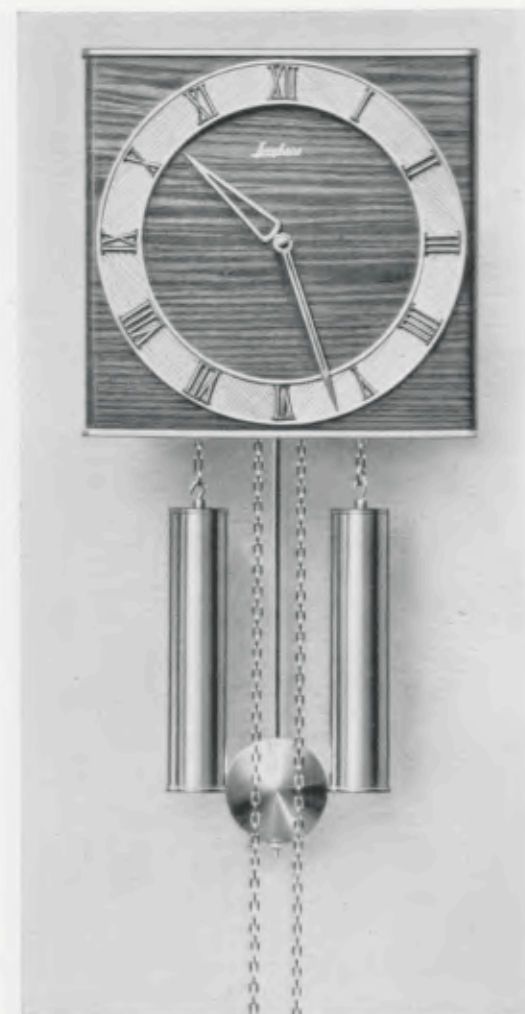




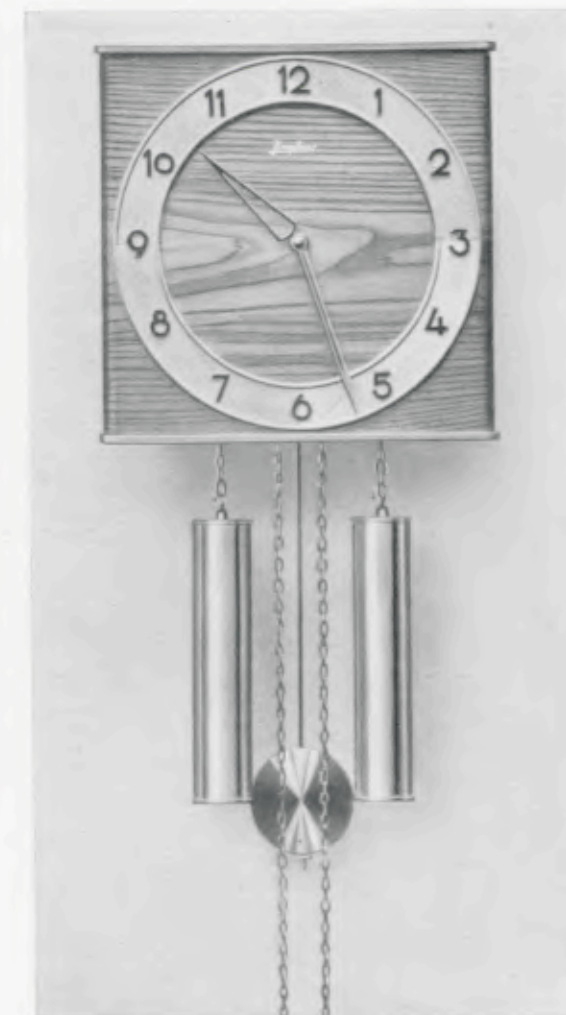
Gruppe 20

Heimuhren

Smart wall clocks for the modern home  
 Pendules art nouveau pour intérieurs modernes  
 Relojes de pared especiales para la casa moderna



26 x 26 cm = 10 1/4 x 10 1/4 inches



26 x 26 cm = 10 1/4 x 10 1/4 inches

20/0021

Nußbaum matt mit Ahorn, aufgelegte vergoldete Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Mat walnut with maple, gilt raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Noyer mat avec érable, chiffres dorés appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Nogal mate con arce, cifras doradas aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

8 Tag Schlagwerk Nr. 246 auf Bronzeglocke, Platinen 9,6 x 11 cm dessiniert - 8 day strike on bronze-bell, platines designated 3 1/2 x 4 1/2 inches - Mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre bronze, platines dessinées 9,6 x 11 cm - Máquina 8 días con sonería sobre campana de bronce, platinas desinadas 9,6 x 11 cm

20/0022

Kirschbaum matt mit Ahorn, aufgelegte vergoldete Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Mat cherry wood with maple, gilt raised figures, weight-shells and pendulum bob polished brass

Cerisier mat avec érable, chiffres dorés appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Cerezo mate con arce, cifras doradas aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

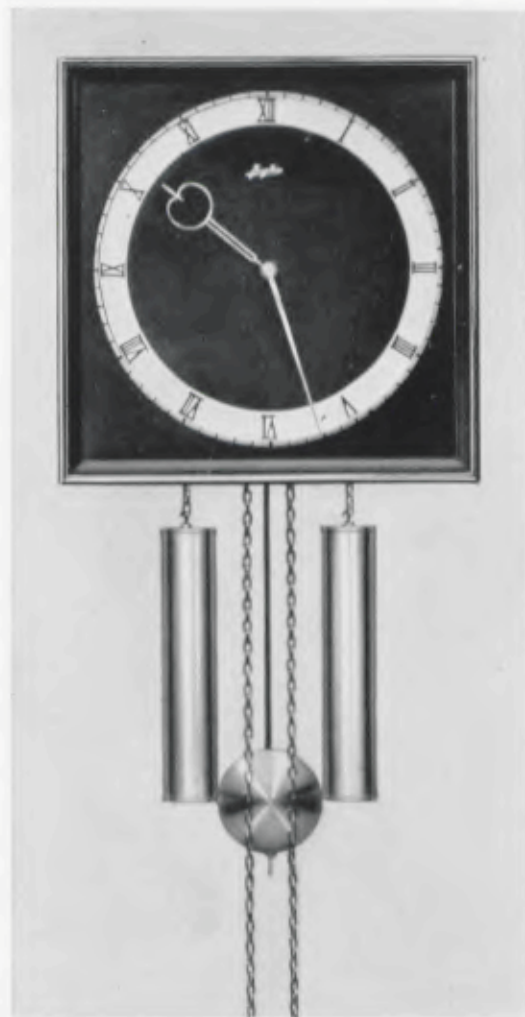




Gruppe 20

Heimuhren

Smart wall clocks for the modern home  
Pendules art nouveau pour intérieurs modernes  
Relojes de pared especiales para la casa moderna



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20/0038

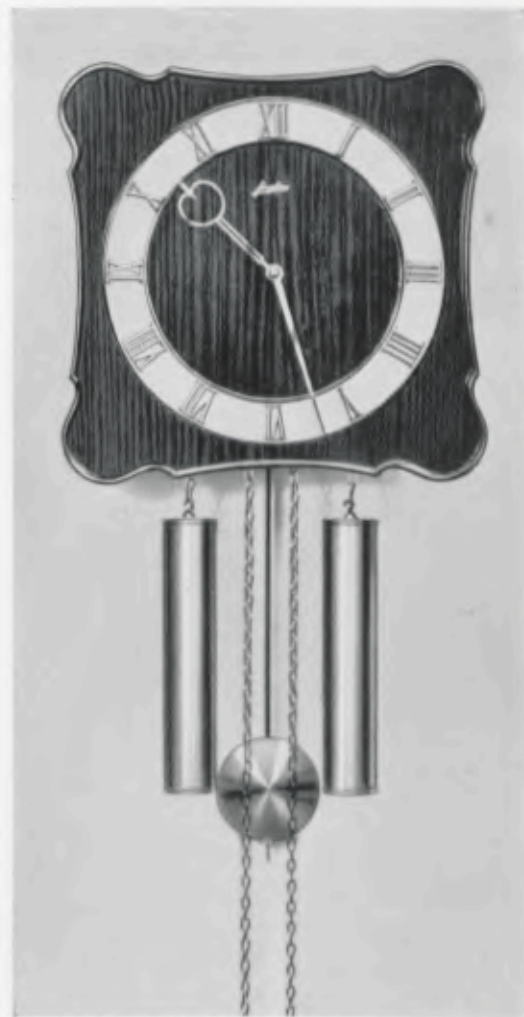
Schwarz Schleiflack mit Goldleiste, Silberzahlenreif mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Black lacquered case with gilt line, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Boîte laquée noire avec filet doré, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Caja barniz negro con líneas doradas, cerco de cifras plateado con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

8 Tag Schlagwerk Nr. 248 auf Bronzeglocke, Platinen 9,6 x 11 cm desiniert - 8 day strike on bronze-bell, plates designated 3 3/4 x 4 1/2 inches - Mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre bronze, platines dessinées 9,6 x 11 cm - Máquina 8 días con sonería sobre campana de bronce, platinas desinadas 9,6 x 11 cm



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20/0039

Nußbaum feinmatt, antik, elfenbeinfarbiges Zahlenreif mit aufgelegten Goldzahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Dull antique figured walnut, ivory colour figure-circle with gilt raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

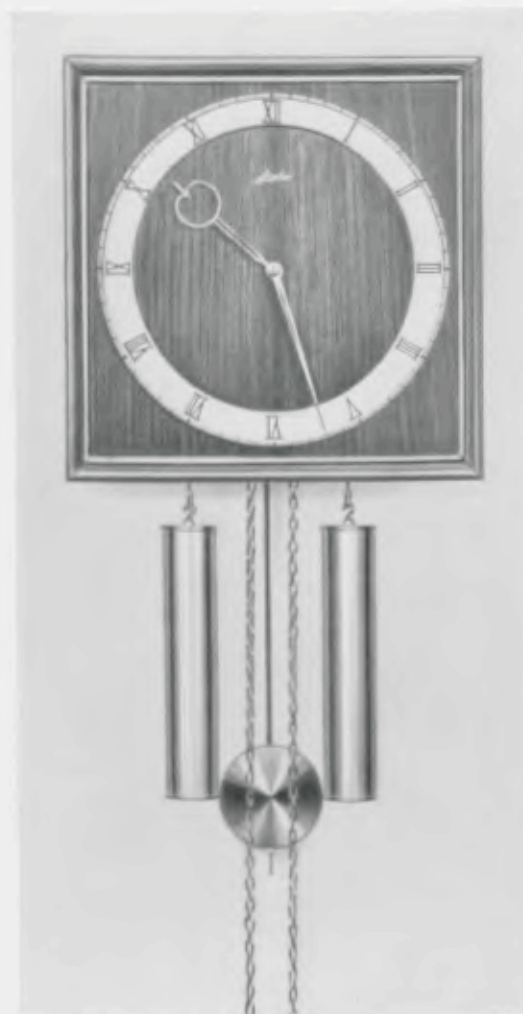
Noyer mat antique, cercle à chiffres ivoire avec chiffres dorés appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Nogal mate antiguo, cerco de cifras color marfil con cifras doradas aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

Gruppe 20

Heimuhren

Smart wall clocks for the modern home  
Pendules art nouveau pour intérieurs modernes  
Relojes de pared especiales para la casa moderna



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20/0040

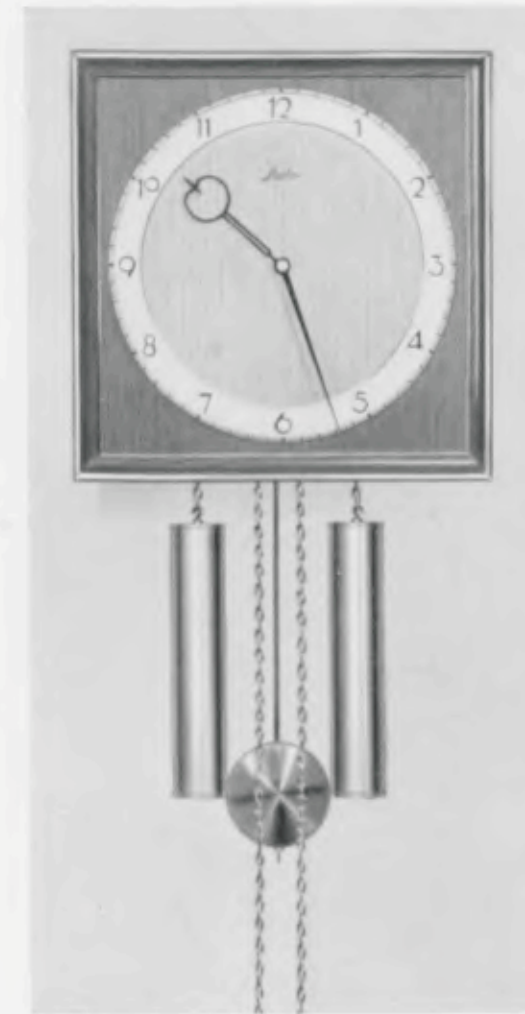
Nußbaum hell matt mit Goldleiste, Silberzahlenreif mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Light walnut mat with gilt line, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Noyer clair mat avec filet doré, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Nogal mate color claro con líneas doradas, cerco de cifras plateado con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

8 Tag Schlagwerk Nr. 248 auf Bronzeglocke, Platinen 9,6 x 11 cm desiniert - 8 day strike on bronze-bell, plates designated 3 3/4 x 4 1/2 inches - Mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre bronze, platines dessinées 9,6 x 11 cm - Máquina 8 días con sonería sobre campana de bronce, platinas desinadas 9,6 x 11 cm



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20/0041

Kirschbaum mit Ahorn, mit Goldleiste, Silberzahlenreif mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Cherry wood with maple, with gilt line, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Cerisier avec érable, avec filet doré, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Cerezo con arce, con líneas doradas, cerco de cifras plateado con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido





Smart wall clocks for the modern home  
Pendules art nouveau pour intérieurs modernes  
Relojes de pared especiales para la casa moderna



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20,0042

Schwarz Schließlack mit Goldleiste, handbemalt, Silberzahlenreih mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Black lacquered case with gilt line, handpainted, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Boîte laquée noire avec filet doré, dessiné à la main, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Caja barniz negro con líneas doradas, diseñado a mano, cerco de cifras plateado mate con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

8 Tag Schlagwerk Nr. 248 auf Bronzeglocke, Platinen 9,6 x 11 cm designtiert - 8 day strike on bronze-bell, plates designated 3 3/4 x 4 1/2 inches - Mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre bronze, platines dessinées 9,6 x 11 cm - Máquina 8 días con soneria sobre campana de bronce, platinas desinadas 9,6 x 11 cm



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20,0043

Olivgrün Schließlack, handbemalt, mit Goldleiste, Silberzahlenreih mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen

Pastelgreen lacquered case, handpainted, with gilt line, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass

Boîte laquée vert olive, dessiné à la main, avec filet doré, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli

Caja barniz verde oliva, pulido mate con líneas doradas, diseñado a mano, cerco de cifras plateado mate con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido

Smart wall clocks for the modern home  
Pendules art nouveau pour intérieurs modernes  
Relojes de pared especiales para la casa moderna



28 x 28 cm = 11 x 11 inches

20,0044

Rot Schließlack, handbemalt, mit Goldleiste, Silberzahlenreih mit aufgelegten blauen Zahlen, Gewichtshülsen und Pendelscheibe Messing geschliffen, 8 Tag Schlagwerk Nr. 248 auf Bronzeglocke, Platinen 9,6 x 11 cm designtiert

Red lacquered case, handpainted, with gilt line, mat-silvered figure-circle with blue raised figures, weight-shells and pendulum-bob polished brass, 8 day strike on bronze bell, plates designated 3 3/4 x 4 1/2 inches

Boîte laquée rouge, dessiné à la main, avec filet doré, cercle à chiffres argenté mat avec chiffres bleus appliqués, lentille de balancier et poids en laiton poli, mouvement 8 jours avec sonnerie sur timbre bronze, platines dessinées 9,6 x 11 cm

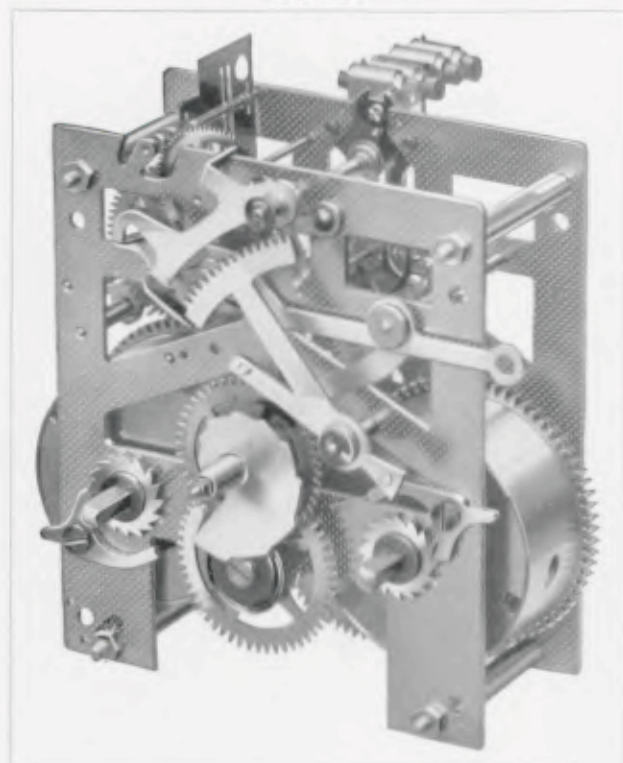
Caja barniz rojo, pulido mate, diseñado a mano, con líneas doradas, cerco de cifras plateado mate con cifras azules aplicadas, envases de las pesas y disco de péndulo de latón pulido, máquina 8 días con soneria sobre campana de bronce, platinas desinadas 9,6 x 11 cm





Werke für Wanduhren Movements for wall clocks - Mouvements pour régulateurs  
Máquinas para relojes de pared

Nr. 277



Platinen - Plates - Platinas - Platinas  
11,2 x 9,4 cm = 4 1/4 x 3 3/4 inches

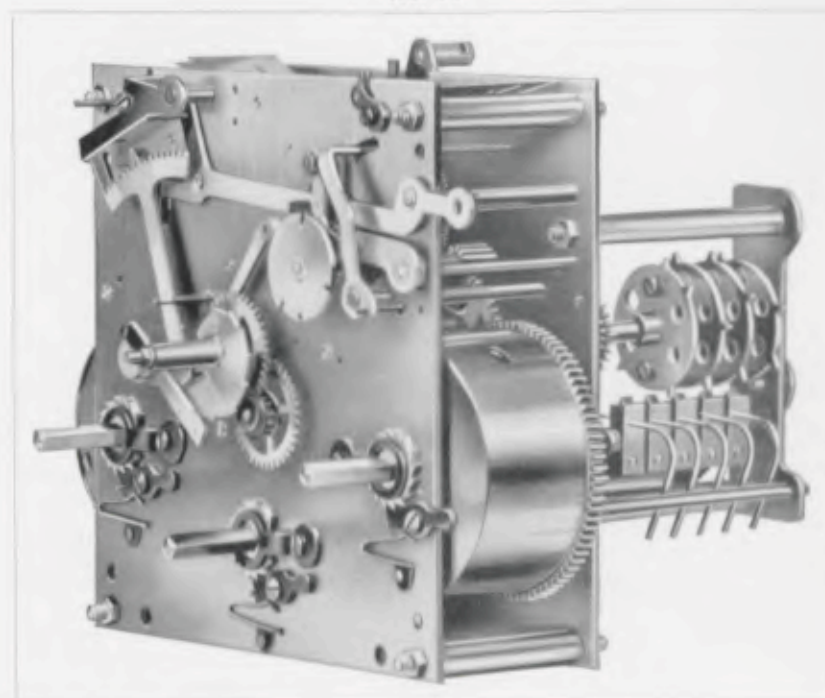
14 Tage Halb-Stund-Rechenschlagwerk, Gong und Rim-Bam Schlag, herausnehmbare Federhäuser. Platinen und Räder aus Spezialmessing, Triebzapfen rolliert, Platinen desiniert

14 day half-hour rack-strike movement on Gong and Rim Bam, interchangeable spring barrels. Plates and wheels from a special brand of brass material, burnished pivots, plates designated

Mouvement à râneau 15 jours sonnerie heures et demies sur Gong simple et Rim Bam, barilletes interchangeables Platinas et roues en laiton spécial, bouts d'arbres finement poli, platinas dessinées

Máquina a sierra 15 días sonería horas y medias sobre Gong y Rim Bam, barilletes intercambiables. Platinas y ruedas de latón especialmente, puntas de piñones finamente pulidas, platinas designadas

Nr. 64



Platinen - Plates - Platinas - Platinas  
12,3 x 12,3 cm = 4 7/8 x 4 7/8 inches

8 Tage 1/4 Westminister-Schlagwerk mit massiven Trieben und auswechselbaren Federhäusern. Platinen und Räder aus Spezialmessing, Triebzapfen rolliert, Platinen geschliffen

8 days 1/4 Westminister chime movement with solid pinions and detachable spring barrels. Plates and wheels from a special brand of brass material, burnished pivots, polished plates

8 jours mouvement 1/4 carillon Westminister avec pignons massifs et barilletes démontables. Platinas et roues en laiton spécial, bouts d'arbres finement poli, platinas poncées

8 días máquina carillon Westminister 1/4, con piñones macizos y tambores de resortes desmontables. Platinas y ruedas de latón especialmente, puntas de piñones finamente pulidas, platinas pulidas

Gruppe 24 Wanduhren Wall clocks - Régulateurs - Reguladores



58 x 29,5 cm = 22 x 11 3/4 inches

24/0240



58 x 29,5 cm = 22 x 11 3/4 inches

24/0241



56 x 29,5 cm = 22 x 11 3/4 inches

24/0242

Eiche, 18 cm Metallblatt  
Oak, metal dial, 7 inches  
Chêne, cadran métal, 18 cm  
Roble, esfera de metal, 18 cm

8 Tag 1/2, Strund-Schlagwerk Nr. 277, Tonfeder-Rim Bam, 3 Stäbe  
8 day 1/2 hour strike, plain strike gong "Rim Bam", 3 rods  
8 jours sonnerie heures et demies, ressort ombre ou gong «Rim Bam», 3 tiges  
8 días sonería horas y medias sonería sobre bordón y sobre gong «Rim Bam», 3 varillas

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours - Les cages chêne sont livrables en toutes teintes de chêne - Se hacen las cajas de roble en todos los colores de roble





Gruppe 27

**Moderne Wanduhren** Modern wall clocks - Régulateurs modernes  
Reguladores modernos



45 x 27 cm = 17 3/4 x 10 3/4 inches

**27/0090**

Eiche, Facetteglas, 18 cm Metallblatt  
Oak, bevelled glass, 7" metal dial  
Chêne, glace biseautée, cadran métal 18 cm  
Roble, vidrio biselado, esfera de metal 18 cm



56 x 31 cm = 22 x 12 1/4 inches

**27/0091**

Eiche, Facetteglas, 20,5 cm Metallblatt  
Oak, bevelled glass, 8" metal dial  
Chêne, glace biseautée, cadran métal 20,5 cm  
Roble, vidrio biselado, esfera de metal 20,5 cm

8 Tag 1/2 Stund-Schlagwerk Nr. 277, Bim-Bam, 3 Stäbe  
8 day 1/2 hour strike, "Bim Bam", 3 rods  
8 jours sonnerie, heures et demies, gong «Bim Bam», 3 tiges  
8 días sonería, horas y medias, sobre gong «Bim Bam», 3 varillas

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had  
in all oak colours - Les cages chêne sont livrables en toutes teintes de  
chêne - Se hacen las cajas de roble en todos los colores de roble





